BONDIA® ARUBA

Dialuna 24 di December 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E NOCHE BUENA...?
No pa nos bisiñanan



Gobierno cu moratorio hotel y condominio

Pagina 30

- **Tsunami despues di erupcion: 222 morto**
Pagina 14
- **Bolichera Thashaina Seraus, Atleta di Aña**
Pagina 19
- **Groenlinks y PvdA cu plan pa pildo di aborto**
Pagina 8



Reforma fiscal no a conta cu voto di fraccion di RED

Pagina 3



American Airlines cu vuelo for di Dallas y Chicago

Pagina 31

BONDIA ARUBA

Despues di firma di MoU, entre 6 pa 8 luna

Aruba y Corsou lo dicidi operador y construccion di terminal di fast ferry



ORANJESTAD - Diabierna atardi gobierno di Aruba y gobierno di Corsou a firma un memorandum of understanding (MoU) relaciona cu e proyecto di e fast ferry di pasahero y carga. E compromiso aki inicialmente tin di haber pa studia e factibilidad di e proyecto aki y despues realisa esaki, ya cu ta un deseo di ambos pueblo.

E acuerdo aki ta pone den marcha diferente preparacion pa ehecuta e proyecto aki, entre otro e parti huridico of legalisacion, seleccion di operador di e ferry y construccion di e terminal. Nan ta mira riba e proyectonan aki beneficionan turistico, comercial, social,crecemento economico substancial, etc... pa ambos isla.
E acuerdo di compromiso aki a keda firma cu presencia di minister di Desaroyo Economico di Corsou, Steven Martina, hunto cu su coleganan minister di Aruba, minister presidente, Evelyn Wever-Croes, minister di Transporte Publico, Chris Romero, minister di Husticia encarga cu Migracion, Andin Bikker y minister di Enseñansa, Rudy Lampe.

Premier Wever-Croes
Premier Wever-Croes a cualifica esaki como "un momento historico" debi cu den e ultimo simannan aki nan a concretisa diferente logronan. Logronan cu tin di haber cu aspecto financiero cu e diferente presupuesto, reforma fiscal y nan ta clausura cu e firma di e MoU aki.

El a bisa cu esaki ta un forma pa cera cu 'broche di oro' creando perspectiva y speransa pa habri 2019. E firma di e MoU ta un paso concreto pa bin cu e proyecto di fast ferry, segun minister presidente.

Prome Minister di Aruba a probecha e oportunidad aki pa expresa un breve mensahe den cuadro di e celebracion di Pasco y Fin di Aña. E mandatario ta spera cu e dianan nos dilanti por yena nos curason y tur hogar di hopi paz, harmonia, alegria y felicidad. Pero principalmente cu nos por celebra bunita den seno di nos tradicion familiar.

Minister di Transporte
Minister Romero a tilda e firma di e MoU cu Corsou como e "prome fase di un futuro briyante pa pueblo di Aruba, Corsou y muy specialmente pa San Nicolas." El a indica cu e firma di e documento aki ta mustra e serieidad cu pais Aruba y Corsou tin cu e proyecto aki.

El a bisa cu pa hopi tempo caba a wordo papia di e posibilidad di habri un ruta cu un ferry entre islanan ABC cu e ta haya cu tabata practicamente un 'soño imposibel di alcansa.' Como un persona di San Nicolas e tabatin e soño for di chikito pa mira 'pariba di brug briya pa su berdadero balor cu e tin y merece di nos comunidad.'

Pa e minister aki e firma di e MoU nan ta habriendo e porta di progreso pa nos pais, pueblonan di pariba di brug y specialmente pa San Nicolas. Pero tambe ta habri un posibilidad nobo entre ambos isla. No solamente como un transporte nobo entre e islanan pero tambe lo habri posibilidad nobo riba tereno economico, social, deportivo y enseñansa.

El a bisa cu e diferente rapport traha den pasado a yega di indica cu e ferry mester sali for di Barcadera. Pero el a propone y dicidi pa e sali for di San Nicolas. Di e forma aki nan kier articula e idea di San Nicolas Port Authority cu -segun minister Romero- nan ta bezig cune, ya cu e ley ta den departamento di legalisacion actualmente.

E siguiente paso ta pa traha riba un documento huridico pa tur aspecto di preparacion di e proyecto aki ta documenta. E ta un fase cu ta dura entre 6 pa 8 luna. Despues Aruba y Corsou lo dicidi kende lo bira e operador di e ferry y tambe cuminsa cu e preparacion fisico of construccion di e terminal di fast ferry. Esaki lo ta situa cerca di e curason di San Nicolas.

Minister Martina di Corsou
Minister Martina a señala cu su gobierno kier duna nan compromiso tambe cu e proyecto aki cu el a cualifik'e como 'sumamente interesante.' Den pasado tabatin diferente intento pa concretisa e proyecto aki, pero e ta haya cu pa concretisa un cos mester tres cos: "You need to be at the right place, at the right time, with the right things." El a bis'e na Ingles considerando cu Cosecha a bira e escenario pa firma e acuerdo bilateral aki na San Nicolas.

E mandatario a bisa cu tanto gabinete Rhuggenaath di Corsou como gabinete Wever-Croes di Aruba, hunto tin e deseo di bira e proyecto aki realidad. Aunke nos ta isla chikito pero danki na e conectividad pagabel nan por amplia nan mercadonan.

Tambe nan a cuminsa intercambia idea pa asina e teamnan di diferente disciplina deportivo y social por ta mas activo entre nan danki na e conectividad cu e ferry lo bay ofrece. Pero tambe e parti economico lo haya un estimulo y gobierno di Corsou ta interesa pa crea un fortalecemento como destino turistico.

Minister di Husticia
Di su banda minister di Husticia, Andin Bikker (POR) a bay atras ora cu na 2012 den seno di un reunion di IPKO na St. Maarten nan a bin cu un resolucion pa incentiva pa tin mas conexion cu e islanan di reino Hulandes.

E mandatario a bisa cu e facilidad di un ferry entre Aruba y Corsou y eventualmente den futuro tambe Bonaire, lo brinda diferente dimension den economia cu ainda nan no a explora pero seguramente lo bin den mente.

E mandatario a indica cu den e ultimo leynan cu a keda aproba, gobierno di Aruba a introduci den e ley di admision nobo (LTU) un par di base tecnologico pa impulsa e proyecto di ferry entre otro e concepto di biometria cu lo facilita e proceso dirigente pa atende cu e pasaheronan di e ferry.

Igualmente el a manifesta su satisfaccion pa e proyecto aki lo wordo ehecuta na San Nicolas pa asina nan por haya un impulso economico cu ta sumamente necesario den e tempo aki. Tambe a duna reconocimento y gradicimento na Rafael Estrada kende a brinda asesoria y conocemento riba e tereno aki.

Topico di cannabis a bira un piedra den sapato di gobierno

Reforma fiscal no a conta cu voto di fraccion di RED

ORANJESTAD – E echo cu e ley di e prome fase di e reforma fiscal no a conta cu e voto di e fraccion di RED den parlamento, prome minister Evelyn Wever- Croes no kier bay leu con esaki lo por afecta e coalicion di gobierno(MEP-POR-RED). E ta haya cu esun cu mester duda contesta ta e "doño di curpa." Kiermen den e caso aki e unico parlamentario di e fraccion di RED, Ricardo Croes of e mesun minister Rudy Lampe.

El a laga sa cu durante e votacion di e presupuesto 2019 nan a conta cu e sosten di e fraccion di RED como partner di gobierno. E votacion tabata 12 na fabor y 8 den contra pasobra parlamentario di oposicion Richard Arends no tabata presente. "No por otro. Sr. Lampe ta representante di e partido den e coalicion den gobierno y e ta pa su presupuesto tambe," el a bisa.

Reforma fiscal
Apesar cu e parlamentario Ricardo Croes a participa y brinda su sosten constantemente na e ley di reforma fiscal, pero na momento di e votacion e no tabata ey. E dia ey (diahuebs ultimo) e parlamentario di RED tabata presente den e prome tanda. Sinembargo despues e mester bandona parlamento pa atende un asunto familiar. "Nos ta compronde esaki. E tabata un cos serio..." premier Wever-Croes a declara dunando contesta na Bon Dia Aruba.

Sinembargo e prome mandatario Wever-Croes a duna su punto di bista bisando cu nan ta consciente di e reto cu un gobierno di coalicion entre tres partido ta trece cune. A tarda dos luna pa Aruba por haya su gobierno durante e proceso di formacion pa nan por yega na otro. Nan tabata tres grupo di hende cu nan propio ekipo politico, totalmente diferente na otro, y cu mester cuminsa conoce na otro. Pero tambe papia cu otro y dialogo cu otro.

E ta reconoce cu tin diferencia di opinion entre partidonan di coalicion y tambe denter di e partidonan den coalicion, manera tin diferencia di opinion den cualkier organisacion. E no ta haya importante e diferencia di opinion sino con nan lo por atende cu nan diferencianan di opinion. "Esey ta locual nos ta bin ta haciendo y esey ta locual nos ta sigui haci tambe," el a declara.



Cannabis
Durante e tratamento di presupuesto 2019 tabatin enfasis di e fraccion di RED riba e topico di cannabis. E ta un topico cu ta birando keto bay e piedra den sapato di e gobierno di coalicion aki, particularmente cu RED.

A base di e mesun declaracion di minister presidente, RED ta haya cu gobierno no ta avansando lihe y suficiente riba legalisacion di cannabis pa uzo medicinal. Pero minister presidente ta di opinion cu berdad nan ta haciendo e proceso aki di un forma 'minuciosamente cauteloso.'

E ta haya cu e asunto aki ta uno delicado ya cu tin un grupo grandi den comunidad cu ta preocupa pa e tema aki. E ta kere cu riba e punto aki ta e unico diferencia ya cu den esencia no tin un diferencia.

Director di Scol Ora Ubao, Ivan Croes:

'Pa bon enseñanza tambe mester ta creativo'

ORANJESTAD – Den un entrevista cu director di Scol Ora Ubao, Ivan Croes, el a splica tocante algun punto importante pa nos enseñanza; for di ora nan cuminsa eerste klas y sigui bay te ora nan drenta un educacion secundario.

Croes ta aclaria cu enseñanza awendia no ta mucho bon pa motibo cu falta algun cos cu mester drecha. E ta remarca cu algun cos mester ta 'in place,' pero no ta. Segun Croes, si no tin base, e ta bira dificil pa por sigui traha a base di calidad.

Un di e puntonan cu Croes a remarca ta cu hopi biaha e maestronan ta bira creativo; 'si no por haya cierto cos, ta bay na plan b'. Croes ta splica cu creatividad ta demostra cu e ta wordo logra y e juffrouwnan cu meneernan ta tene e calidad.

Sinembargo e director di e scol basico na Tanki Leendert ta aclara cu den algun caso ta e muchanan mes no tin smaak. Locual e ta referi na dje ta cu ta un reto diferente cu cada mucha. E ta duna ehempel cu tin biaha mayornan ta traha 2 – 3 trabou pa dia; "e mucha ta yega cas anto no tin hende pa wak p'e, si e ta haci huiswerk. Su unico solucion e momento ey ta bay cerca su amigo te laat ora mayornan yega bek, mucha ta baña, drumi y ningun hende ta enfoca riba su les."
Falta di motivacion e cabesante ta remarca y e pregunta di e muchanan aki di pakico bin scol si nan no sa kico nan ta bay bira toch of pakico mester haci les. E ta continua cu directiva di scol cu mester bin cu cierto programa creativo.



Algun programa creativo cu lo bin segun Croes ta pa asina conscientisa, disciplina y pa yuda e muchanan traha riba nan comportacion, pa por domina y wak importancia pa nan mes haci escogencia. E ta splica cu e motibo ta pa asina e mucha por nota pakico ta importante pa siña, e por ta cu les ta laf, pero tin un meta pa cab'e.

Tambe ta indica cu tin dificultad pa locual ta parti di 'taal'. E scol ta stimula e muchanan pa purba siña mas den klas y e maestronan ta purba haci algo otro na luga di bisa un palabra na Hulandes. "E maestro ta purba di mustra cu plaatjes, parachute. E ta pone kico ta relata na e palabra, pa asina e mucha wak'e mas profundo antes bo tabata siña palabra despues di 2 dia bo a lubida. Nos ta purba di traha cu conocemento, nos ta dun'e un veld di palabranan anto asina e ta yuda keda cu e palabra henter e siman."

Croes ta splica cu mester laga e palabra cu e contexto fe di eerste klas caba pa asina nan cuminsa wak e diferencia. E ta agrega cu den eerste klas ta na unda e muchanan ta siña tur cos den 'one shot'. E lesamento, skirbimento y su rekenen.

El a bolbe aclara cu e maestronan ta tuma nan tempo pa dedica na e parti di Hulandes. For di kleuter caba por cuminsa 'fula tera' cu e Hulandes y duna e mucha lesnan cortico pa asina ora e mucha drenta eerste klas, ta haci un 'follow up'.

Ora e mucha yega tweede y e lesnan cuminsa bira poco mas dificil, e mucha tin e metodo di lenguahe activo. "Nos trabou ta pa tene e calidad di enseñanza den halto. Nos tin cu bira creativo. Y creatividad ta sali ora nos rondia kico ta relata cu locual nos ta siña haci e lesnan mas atractivo pa e muchanan."

Finalmente, e director a señala cu maestronan ta haciendo e manera aki pa un tempo caba y cu ta adaptando na e sistema. E remarca si cu toch locual ta 'taal y rekenen ta keda un problema,' pero cu toch tin e cambio ey den enseñanza cu ta haci e lesnan mas creativo posibel pa duna mas interes na e muchanan y cualkier posibilidad pa yuda e muchanan.

Gino Wauben di ILA Foundation:

‘Legalisacion pa por tin regulacion’

ORANJESTAD – Den un reciente entrevista cu Gino Wauben, e ta splica tocante e falta di educacion cu mester tin pa hobennan, muchanan y pa adulto pa e tema di cannabis medicinal. El a splica cu e uzo medicinal, diferente na e uzo recreacional ta su definicion. Segun e ta splica, no tin uzo recreacional ‘tur uzo ta medicinal’. Tin cu ta huma pa recreacion, pa e parti cu ta relax den grupo of pa motibo di stress of otro sintoma cu tin e ta yuda cu esey den e parti medicinal.

Segun Wauben, cannabis tin su propiedadnan cune. “E ta falta doctrinacion hunto cu falta di conocemento cu hende no ta comprонde con ta bon pa bay den carnaval unda cu hende ta bebe cerbes siendo cu tin mas daño, pero ta contra cu algo cu su unico beneficio medicinal, unda e logica? Basa riba kico bo ta haci distincion.”

Algo cu e ta remarca ta cu stigma di cu marihuana ta e ‘gateway drug’ no ta corecto. E ta bisa cu e prome droga ta alcohol. Segun estudionan haci Wauben ta bisa cu marihuana a yega d kita hende for di alcoholismo, di algun otro droga nan fuerte manera cocaina, heroina y mas.

E fundacion ILA su meta pa ‘reduca nos sociedad’ un persona a bis’e un biaha cu el a cuminsa bebe alcohol despues el a pasa pa cocaina. “Nos tin conscientisa e personanan over di ami no ta lanta zomaar. Un hende a mustra droga asina ta cuminsa.”

Wauben ta remarca cu e doctrina di ‘bisa no na droga’ no ta traha. “Si e lo traha no lo tin tanto problema di droga actualmente. Nos tin cu legalisa pa asina por regula manera ciencia ta bisa cu por busca tur caminda. Siguridad ta prome.”

E ta bisa cu e importancia di educa riba tur droga. Un cos cu Wauben ta agrega ta cu e ta acuerdo un persona su cerebro mester crece te cu 24 aña pa e volumen y contenido no ta bira ni mas grandi ni chikito. Ya cu edad ey e persona por haci uzo di cannabis.

Sinembargo Wauben ta bisa cu ta preferibel e persona warda te despues cu haci 24 aña pa haci uzo di dje. Den caso cu e di dokter ta necesario pa muchanan uza esaki pa cierto malesa of dolor.

Bon Dia Aruba a puntra Wauben cu ta bisa cu hoben ta haya cierto droga den nan sistema pa motibo cu e dealer ta mescla den e mesun mesa. Wauben a contesta cu pa e motibo aki mester bin regulacion.

Si tin legalisacion pa por regula Wauben ta bisa cu e oportunidad cu nan ta bruha of otro cosnan ta bira dificil. “Bo no por bruha mata cu algo. Cocaina ta tira hopi cosnan aden. Marihuana ta haci’e bira peligroso. E ta wordo controla manera mester ta. Pa pone e pesticida. E fertilisante nan ta uza. E mester su tempo pa crece.”

Tin paisnan cu Wauben ta bisa no tin control y ta uza e productonan cu no ta necesario pa e trato di cannabis. E ta remarca pa e motibo aki e componente no ta esun adecua y ta prefera haci’e na Aruba mes. “Actualmente e ta blood money, e placa cu sali di Aruba ta bay cartel. Aki na Aruba e por crece manera yerba. Si e bira legal y por ta regula asina por dune hende les di con pa planta. Esnan cu permiso claro.”

Wauben ta bisa cu personanan cu ta controla tur cos ta den ordo manera tereno, calculacion di cada tanto producto cu ta wordo uza pa e proceso di tin e bon mata di cannabis. “Un curso con pa planta cannabis organico.”

Segun Wauben pakico mester bin algo di afo pa produci pa sigui haci negoshi algo cu Arubiano mes por haci. “E por yuda den entrada di cas, e persona cu ta cualifica pa haci’e, pa bende gobierno den azeta, crema of cualkier otro producto medicinal.”

Despues di e conferencia lo spera cu e tema di conscientisacion cu e remedi ta trece cune. Esey ta nan siguiente paso pa esunnan cu den necesidad por haci uzo di esaki si den futuro e bira legal. “Awendia tur cos a bira caro. Recurso na pais natural en bes di local pa nos hende local recurso. Si abo kier planta pa bo mesun uzo ta algo, pero comercialmente ta otro. Tin separacion di esey.”

E parti mas importante segun Wauben ta pa educa e muchanan. E ta remarca siguridad prome di con mayornan of adulto tin cu papia cu mucha/ hoben di e tema aki. mescos tin educacion sexual, mester tin les ‘drugs education’ falta e conocemento ey.

Segun Wauben ora algo wordo prohibi mas e persona kier haci lo contrario. E proposito di nan pa haci decisionnan. “Prohibicion nunca ta traha, mester ta habri cu hobennan, si bo wanta secreto nan lo yega na esey eventualmente. Sea habri cu nan y no gaña nan paso esey ta haci e situacion pio.”









BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

NOCHE BUENA...?

No pa nos bisiñanan

Papia di 'Noche Buena' den e dianan aki cerca nos bisiñanan di sur mester ta parce manera un mal chasco, y esey no pornada. Hamas den tempo di historia skirbi lo tabatin un situacion asina grave manera esun di Venezuela den e epoca aki, salvo e casonan di pais den guera. E mero hecho cu Venezuela ta acercando e nivel di Siria, pa loke ta cantidad di hende cu a huy di e pais, ta bisa hopi. Nos tur conoce e imagennan di e pais ey, di ciudadnan completamente reduci na escombro, unda ta dificil pa imagina cu for di e monton di beton y piedra por sali hende bibo. Loke sin embargo ta resulta e caso: hende di tur edad, mucha chikito, anciano, tur cu dia o hasta simannan sin come, lastrando loke nan por hiba ainda di nan propiedadnan. Cuanto tempo lo bay costa pa reconstrui e pais ey? Y cuanto di su hendenan lo bolbe? Un grupo considerable no, pasobra esun cu ta ganando e bataya ta Bashar al-Assad, y cune na cabes di gobierno, hopi di nan lo ta core peligro ainda.

Hopi diferente anto e caso di Venezuela, unda practicamente e unico edificio cu a keda reduci na escombro ta e cas unda e heroe/loco simpatico Oscar Perez a topa cu morto na man di su asesinonan uniforma; por cierto no e unico caso di ehecucion extrahudicial cu e regimen di Nicolas Maduro tin riba su consenshi. Asina anto, sin guera tumando lugar, e pais a mira su industria casi desaparece completamente, salvo e industria petrolero, cu sin embargo a keda reduci na menos di mita di loke e tabata tres aña pasa. Un agricultura cu a cay na un tercio di loke e tabata. Practicamente tur producto di prome necesidad a bira un problema grandi. Un ciudad manera Caracas cu tabata conoci como e Paris di Suramerica, a caba te na nivel di un favela grandi, unda agresion mortal por bin di dos banda: sea di e criminalnan ordinario cu ta domina su cayanan, o esnan uniforma cu por ta mes letal cu e promenan. Y riba tur esey ta bin algo extraordinario cu ta haci bida casi imposible. Esey ta un problema cu ta unico den su sorto: e hiperinflacion mas grave probablemente di historia humano, cu lo termina e aña aki cu un porcentahe di 1.370.000 (un miyon trescien y setenta mil %). Venezuela cu esaki ta derotando e otro casonan di historia, manera e republica di Weimar na Alemania di añanan 30 di siglo pasa, e Zimbabwe di fin di añanan 90 di siglo pasa, Nicaragua bao di e regimen Sandinista na fin di añanan 80. Un fenomeno devastador cu ta caba cu tur placa di hende cu no tin acceso na otro moneda, riba e continente aki principalmente dollar Mericano. E biyetenan cu e republica Bolivariano ta print, ta realmente irelevante. Consecuencia: hamber pa miyones di ciudadano cu no tin nada mas cu un manyen di bolivar, cu atardi no tin e valor mas di mainta. Cu e salario di un luna talvez pa cumpra cuminda pa un of dos dia...

Tuma en cambio e situacion cu nos ta biba aden. 115.000 o talvez 120.000 riba un isla cu nos mes ta yama un encanto, y hopi otro cu ta di bishita tambe. Nos tambe ta bay celebra Noche Buena, hopi di nos pasobra nan a trece e tradicion ey di nan pais di origen. Esnan mas tradicional Rubiano ta bay misa di mey anochi y ta dedica dos dia na bishita famia y amigonan, o ricibi nan na cas. Esey ta asina, ainda... toch? Wel, pa hopi di nos, no. Pa cuminsa tin di nos cu a hiba celebracion di Pascu te na un minimo, pa varios motibo. Por ehemplo, no ta existi un relacion asina estrecho mas cu religion, aunke nos no conoce e grado di secularisacion manera ta e caso na Europa, specificamente un pais manera Hulanda. Sin embargo, aya tambe hasta pa esnan cu no ta practica ningun religion, Pasco ta un momento di relaha y reflexiona, comparti cu famia y amigonan, y aprecia y ta agradecido pa loke bida a duna nan. Nos ta kere cu esey cerca nos tambe por ta e caso, aunke cu e señalnan externo, por ehemplo e cantidad di adorno na e viviendanan a bira hopi menos compara cu loke e tabata algun decada pasa.

Asina mes, nos no mester lubida cu tin famia na Aruba cu no ta celebra Pasco manera nan lo tabata desea. Nos no ta papia di e situacion desesperante cu ta reina cerca nos bisiñanan, pero manera semper, necesidad y den cierto caso pobresa, ta relaciona cu loke bo alrededor tin. Y nos ta mira cu preocupacion cu esey no ta birando menos, al contrario. Despues di 10 aña di subi/baha, nos entrada real promedio individual, ta mas abao cu na 2008, e ultimo aña di un crecemento economico fuerte. E ultimo añanan e falta di inflacion no tabata un señal positivo, sino indicador di falta di poder di compra cerca un parti considerable di nos poblacion. Lo ta bon si e Pasco aki por ta di reflexion, especialmente riba e cosnan cu nos mester drecha.

Argentina: 2018 e aña cu a tumba clase medio

(Reuters/Diario26.com) - Dia 17 di augustus, na momento cu su pais tabata cada biaha mas hundi den un crisis economico, presidente Mauricio Macri a reconoce na un conferencia di prensa cu mas Argentino tabata biba den pobresa.

E tasanan di interes a alcansa e nivel maximo mundial, e inflacion lo bay cera aña na 50% y e peso a keda devalua cu casi 50% compara cu dollar, loke a haci e poder di compra di e Argentinonan evaporea.
E clase medio tabata custumbra cu biba cu inflacion halto y cu crisis cu ta ripiti cu frecuencia pa un deficit publico recurente, y debi na escasez di industrialisacion, cu ta haci e pais sumamente dependiente di su exportacion agropecuario.
Tempo cu el a asumi e puesto, Macri a cumpli cu su promesa di elimina e control riba capital, reduci e impuesto riba exportacion y laga e peso flota, loke a agrada e inversionista stranhero.

Tambe el a priminti reduci e inflacion halto y limit'e na un digito so, pero esey no a sucede. E economistanan ta pronostica cu e pais lo bay termina aña 2018 cu un inflacion di casi 50%.

Pa via di e crisis, Macri a keda hopi visibel na television nacional, den un intento pa splica e Argentinonan e pasonan cu su gobierno ta tuma. Sin embargo, su indice di aprobacion a cay drasticamente segun cu e e Argentinonan tabata experimenta mas problema financiero.
Asina e empleadonan di estado a sinti e ahustacion di economia, y companianan priva cu tin nan produccion o servicionan destina pa e mercado domestico, ta pasando den momentonan critico momento pa e caida di consumo interno. Loke tabata clase medio a keda reduci den ambos sector.

Guyana: Gobierno a cay pa voto di desconfiansa

(NewYorkTimes) - Guyana su gobierno di coalicion a cay diabierna pasa despues di un voto di desconfiansa den parlamento, causando asina e necesidad di eleccion general, menos di cuatro aña despues cu e gabinete di presidente David A. Granger a drenta y casi dos aña prome cu e gabinete termina su periodo regular di gobernacion.

E collapse sorpresivo a termina cu e coalicion entre e partido Indo-Guyanes y esun Afro-Guyanes, cu a priminti di bin cu un estilo di goberna diferente, derotando e partido cu a goberna Guyana pa mas di dos decada.
Un militar pensiona, Granger tabatin problema pa controla su gabinete y no tabata diligente pa crea un cuadro di regulacion legal y ambiental pa prepara e pais pa su prome produccion di petroleo, cu ta programa pa 2020.
E descubrimento di petroleo pa e multinacional Exxon Mobile den lama dilanti costa di Guyana ta brinda e perspectiva di cambia economia di e pais di apenas 750.000 habitante completamente. Pero hasta e asesornan di e pais a adverti, cu e historia di corupcion di e pais na mente, cu esaki por bira un gran desperdicio di biyones di dollar di entrada anual di impuesto y royalties.
E coalicion a perde e votacion di desconfiansa despues cu un parlamentario, Charandass Persaud, di e partido menor den e coalicion, a cambia di banda. Moses Nagamootoo, e prome ministro, a reconoce e perdida bisando "Nos mester acepta e resultado."
Den e proximo eleccion bista ta riba e partido den oposicion, People's Progressive Party (PPP), cu ta mantene actualmente casi 50% di e Asamblea Nacional y tabata fuerte den eleccion local.



Nicaragua: Mas represion contra prensa independiente

(LaPrensa) - Menos di 24 ora despues cu e Grupo Interdisciplinario di Experto Independiente (GIEI), liga na Organisacion di Estado Americano (OEA), a presenta un informe desastroso contra e regimen di Daniel Ortega, revelando cu a comete "crimen contra humanidad" durante e rebelion civico, polis nacional a ataca periodismo independiente cu e invasion den marduga di e oficina di e canal 100% Noticias y a aresta e director Miguel Mora diabierna pasa. Den e oficina e agentenan a destrui henter e interior. Diasabra Mora a ser presenta dilanti hues, acusa di conspira pa "comete acto terorista."

Oficialmente Mora, cu den e ultimo lunanan tabatin problema constantemente cu autoridadnan y a ricibi varios menasa di morto di e regimen, a keda acusa di "provocacion, proposicion y conspiracion pa comete acto terorista."

Pa ex-procurador general Alberto Novoa, esaki no tin, sin embargo, ningun base legal. "E detencion y awor acusacion di Mora no tin ningun base. E articulo 510, cu ta papia di incitacion di odio, ta hopi amplio y ta keda na interpretacion di fiscal. Mora no ta un incitador di odio. E ta haciendo un ehercicio di un profesion of oficio, un actividad di obtene informacion y transmiti informacion, e no ta inventando noticia. Si e noticianan ta parce negativo pa un sector, esey no ta califica pa acusa un persona di e delito di incitacion di odio," segun Novoa.

Desde Estadonan Uni, otro cu a critica e dictadura tabata e director pa America di Human Rights Watch, Jose Miguel Vivanco, cu a califica e acusacion di "disparate" y a splica riba su cuenta di Twitter cu "ta trata di otro evidente atropeyo di e dictadura, di libertad di expresion."

Cuba: Ta aproba texto nobo di Constitucion

(CiberCuba) - Diasabra pasa a keda aproba e texto nobo pa constitucion Cubano, via voto unanime di e asamblea di 583 miembro den sesion plenario. Awor mester pasa pa e siguiente fase cu ta e referendum di 24 di februari proximo, pa e aprobacion final di e poblacion, segun informacion di e medio gubernamental Cubadebate.

Segun Homero Acosta, secretario di e Conseho di Estado, e proyecto di cambio di constitucion a percura pa modificacion di 60% di su articulonan, como resultado di e "consultanan popular realisa" y di elemento agrega pa e parlamentarionan. D

Despues di e propuesta pa laga e palabra "comunismo" afo, el a haci su regreso atrobe y ademas ta ratifica e supremacia di partido comunista den gobernacion. E ta specifica ademas cu "Cuba lo bolbe hamas pa capitalismo." A mantene di otro banda e reconocimento di propiedad



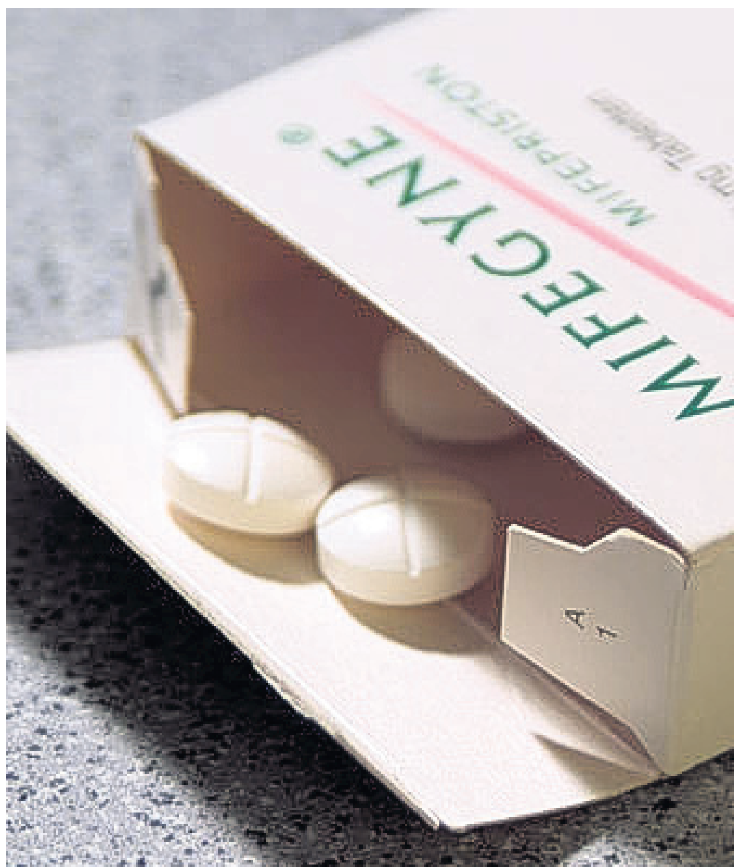
priva y e necesidad di inversion stranhero.

E "Carta Magna" nobo ta presenta mas cambio den e structura di estado, entre nan e creacion di e figuranan di presidente di republica y prome ministro.

Otro cambio tabata e eliminacion di e cambio proponi anteriormente, pa haci matrimonio un union entre dos persona, sin mencion di sexo. Refiriendo na e amplio protestanan di e poblacion a dicidi di elimina e cambio aki, lagando e comunidad LGBT decepciona.

Den un reciente encuesta di CubaData 45,5 % di e encuestadonan a responde cu nan no a participa den e proceso di consulta publico di gobierno prome cu bay pa e plebiscito di e reforma. Den e referendum lo tin un pregunta so: "Bo ta ratifica e constitucion nobo di e republica?"

Groenlinks y PvdA ta sigui cu plan di pildo pa aborto



DEN HAAG—Groenlinks y PvdA ta sigui cu nan proposicion pa haci pildora di abortus posibel cerca dokter di cas. Despues di critica fuerte di Raad van State e partidonan di oposicion a adapta e ley. E proyecto di ley por bira un problema pa partidonan di coalicion VVD, CDA, D66 y ChristenUnie.

E partidonan di coalicion a palabra cu gabinete lo no sostene e pildora cerca dokter di cas. CDA y ChristenUnie sigur cu no, mientras VVD cu D66 a tene cuenta cu critika di Raad van State y di dokternan di cas mes. Pero pasobra e iniciativa ta bini di Tweede Kamer, VVD y D66 ta liber pa vota pro. Pvda cu Groenlinks kier haci posibel pa damanan por haya e pildora cerca dokter di cas mes. Pero Raad van State no ta haya cu tin claridad riba suficiente tempo pa reflexiona, prome cu e persona tuma decision; esaki a bira 5 dia awor, segun e partidonan cu ta lidera e iniciativa.

Cas di Aruba a reuni cu studiantenan di Utrecht College UniversiCas

DEN HAAG - Recientemente un grupo di research students di Utrecht College University a sinta na mesa cu Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, director a.i mr. Glenn Ling, Representante di Aruba na Union Europeo Eddy Paris y Innovation Policy Officer Marilis Becker pa presenta e topico cu nan lo onderzoek durante nan estadia na Aruba.



Universidad di Aruba y Utrecht College University tin un convenio unda cu anualmente tin un intercambio di grupo di studiante di e diferente institutonan. Januari venidero, un grupo nobo di UCU lo bay Aruba pa un trimester pa haci investigacion riba topiconan relaciona cu SDG's (Sustainable Development Goals). Gabinete Wever-Croes tin SDG's como prioridad y Cas di Aruba tambe ta sostene e iniciativa di Universidad di Aruba y Utrecht College University.

Pa e motibo aki, Cas di Aruba hunto cu Jocelyne Ballantyne cu ta e coordinador di e iniciativa na Utrecht University College a organisa e encuentro entre UCU y Arubahuis. E meta tras di e encuentro aki tabata pa e studiantenan presenta nan research proposals y ricibi feedback di Cas di Aruba riba nan topiconan y strategianan . E grupo di studiantenan a gradici e delegacion di Cas di Aruba pa e input valioso cu nan a ricibi. Cas di Aruba ta desea e grupo di studiante hopi exito cu nan research y sigur lo haci un follow-up den e proceso.

Potret cortesia Cas di Aruba

Buskeda di yate riba Noordzee, 5 persona perdí

NOORDZEE—Funcionarionan di rescate a sali pa busca un yate cu lo a sink riba Noordzee dilanti costa di sur di Hulanda.

Cuatro boto di rescate y dos helicopter ta envolvi den e buskeda di e yate cu 5 persona a bordo. Alrededor di 18:30 a drenta un melding y tabatin contacto corto cu guardacosta. Den e comunicacion ey a duna e ubicacion. Despues e contacto a kibra y no por a restablece contacto tampoco mas, segun vocero di Rescate Real Hulandes.

Un barco peskero y un barco di carga cu ta den e area tambe ta yuda busca e yate. Team di rescate ta preocupa despues cu no a localisa e hendenan despues di algun ora. Ainda autoridadnan no tin informacion di e yate, ni di identidad di e tripulantenan.

Arubahuis y partners a clausura campaña pa studiantenan

DEN HAAG - Diahuebs dia 13 di december ultimo Minister Besaril den nomber di Arubahuis conhuntamente cu ATA Europe, Phryme Magazine y Stichting Kompas for Students a clausura e campaña special pa studiantenan di Aruba na Hulanda cu a wordo lansa na mei ultimo. E campaña a hiba e titulo "Advice future students and help promote Aruba – film, send and win!". Studiantenan mester a graba un video cu nan miho conseho pa futuro studiantenan y tambe nan mester a menciona den e video kico segun nan ta haci Aruba unico.



E concepto di e campaña a bin for di e vision pa Arubahuis conhuntamente cu partners y e propio studiantenan na Hulanda hunga un rol mas grandi y activo pa cu e preparacion y sosten na futuro studiantenan di Aruba. Banda di esey e campaña tabatin como obhetivo pa nos studiantenan como embahadornan di Aruba na Hulanda yuda cu e promocion di nos isla.

E metanan principal tras di e campaña ta pa genera contenido relevante cu por uza durante encuentronan informativo pa studiante, crea un plataforma digital di informacion, y genera un grupo potencial di studiantenan cu lo por fungi como "student-ambassadors" y "Aruba-ambassadors". Minister Besaril a gradici tur e studiantenan cu a participa na e campaña aki y tambe a gradici e partners y sponsers pa nan sosten.

Segun e mandatario esaki ta e prome proyecto di mas cu lo bin unda cu ta reconoce e potencial grandi cu tin entre nos studiantenan di Aruba na madre patria". Minister Besaril ta enfatisa "Nos tin un grupo grandi di studiante y young profesionals na Hulanda cu hopi talento y experencia y nos ta convenci cu nan por hunga un rol hopi mas grandi pa yuda Aruba y nan futuro compañeronan cu nan conocemento".

Durante di e actividad di clausura a anuncia e ganadonan di e campaña y tambe a haci entrega di e premionan na e studiantenan cu a logra sali den e top 3. Tambe a pasa un bunita compilacion di tur e participantenan cu a manda un video pa e campaña y na final a pasa e videonan ganado. E ganado absoluto di e campaña a resulta di ta studiante Teun Mulder di Amsterdam cu a ricibi un pasashi ida y buelta pa Aruba como premio. Na di dos luga a finalisa studiante Lucia Leones Galaraga di Utrecht cu a gana un bais pa cortesia di e organisacion Hurenindenhaag.nl. Mientras cu e di tres premio a bay pa studiante Chantal Emerencia di Rotterdam cu a gana un goodie bag di Aruba pa cortesia di ATA Europe.

E videonan ganado lo wordo publica pronto riba e pagina di facebook di Onderwijszaken Arubahuis. Minister Besaril y e demas partners ta gradici un biaha mas tur studiante y persona cu a contribui na e campaña aki y ta felicita e ganadonan cu nan premio.

Potret cortesia Cas di Aruba

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 5.200.
Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA HUUR
un camber full muebla, utilidades incluido. Madiki
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

TA HUUR
2 bedroom suite
Caribbean Palm Village
22-29 dec $1500
Tel.585 4205

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por de-levery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12
Tel. 564 4456/ 733 2542

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time
cu papel legal pa traha
Tel:745 2568

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
Nissan Almera 2010
low mileage, automatic
Tel.593 7118

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un set di 4 stoel cu su mesa di palo di Colombia di aña 1950 prijs ta 7000,=
Lugar Santa Marta 12
Tel.564 4456 /733 2542

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
un señora pa limpiesa cu propio transporte, un bez pa siman AM of PM Paradera
Cell: 587 2357

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA HUUR
1 Studio entrada priva. dianan di fiesta of pa luna, semi muebla 1 pers Fl.475 p/m excl. Paradera (mester tin auto)
Tel. 587 2357

Costa Rica: Transporte siguiente capitulo den energia renovable

Imagina bo bibando den un pais unda bo no ta scucha zonido di ningun auto riba caya, unda bo no ta respira huma ni e contaminantenan cu nan ta emiti y unda e uzo di transporte, individual o colectivo, no ta laga ningun 'footprint' di carbon atras den medio ambiente. Costa Rica kier pa esey ta realidad. Su autoridadnan ta indica cu na 2020 e pais ta converti su mes den un laboratorio mundial di deshaci di carbon, cu e lo ta liderando e Acuerdo di Paris encuanto calentamento global y cu nan lo ta entre e prome nacionnan pa aboli e uzo di combustibel fosil pa habri paso pa energia limpi y renovable.

Costa Rica ya ta conta cu un sistema di energia electrico mas renovable y sostenibel di mundo. Durante aña 2017 e pais a logra un record historico cubriendo 99,67% di su demanda electrico por medio di energia berde y a produci tur su electricidad unicamente cu fuente renovable durante 300 dia sin interupcion.
Awor e sector di transporte tin un oportunidad di uni su mes na esun di economia berde di Costa Rica. Den e zonanan urbano, e parke di vehiculo a crece di manera desproporciona, parcialmente pa motibo di un oferta limita di transporte publico eficiente y tambe pa e facilidadnan financiero pa yega na vehiculo tradicional cu, den su mayoria, tin motor di combustion interno grandi. Awendia, e sector di transporte ta, su so, responsabel pa 66% di e consumo di hidrocarburo y di 54% di e emision di CO_2 di e pais, loke ta representa un problema serio pa salud publico.

Den e principal ciudadnan di e area metropolitano di San Jose, cu ta representa 4% di e teritorio nacional y eyden ta concentra 52% di e poblacion di e pais y 75% di e flota di vehiculo, e nivel maximo di exposicion promedio anual na particula den suspension PM10 ta mas halto cu loke ta estableci pa Organisacion Mundial di Salud (OMS;WHO). Un estudio reciente di Universidad di Chicago ta conclui cu e exposicion di e habitantenan di e ciudadnan na e contaminacion causa pa material di particula ta reduci expectativa di bida cu aproximadamente dos aña, incluso mas hopi cu loke tabaco, alcohol o malaria ta ocasiona.

Consciente di cu actua riba tereno di transporte y promove mobilidad sostenibel ta un oportunidad unico, Costa Rica a involucra den e tarea aki e diferente actornan social, desde sector publico te esun priva, acercando specialmente sociedad civil. Cu e apoyo y acompañamento tecnico di Banco Interamericano di Desaroyo (BID), e pais a desaroya un Strategia Nacional pa Promocion di Vehiculo Electrico cu ta e base di e ley di Incentivo y Promocion pa Transporte Electrico, aproba e mesun aña ey. Na inicio di e luna aki e Grupo Instituto Costaricense di Electricidad (Grupo ICE) a lansa, tambe cu e apoyo financiero di BID, e Programa di Introduccion di e Vehiculo Electrico den su flota institucional, cu e meta di faborece e penetracion tempran di e tipo di vehiculo aki na Costa Rica.

E Programa ta consisti di varios iniciativa paralelo. E substitucion di 100 auto di combustion interno pa vehiculo electrico kier demostra na e poblacion cu e ultimonan aki por satisface plenamente y sin limitacion e cambio di mayoria di usuario. Tin programa pa instalacion di mas di 130 stacion di recarga rapido y semi-rapido, y 110 cargado lento, riba e careteranan principal di e pais y den 10 parke nacional cu un fluho grandi di turista, pa asina disminui e obhecionnan di e usuarionan, cu tin miedo cu riba biahe mas largo e baterianan ta descarga. Tambe a cuminsa pone den operacion un plataforma di gerencia tecnico y comercial di e stacionnan di recarga cu lo permiti e usuario consulta e ubicacion y disponibilidad di e stacionnan di recarga, reserva luga na e puntonan di carga y realisa pago a traves di telefon mobil.

Hunto cu e medidanan aki, Costa Rica a tuma iniciativa pa establece un ecosistema di hidrogeno pa transporte sostenibel, cu ta busca participacion di sector publico y priva pa desaroya proyecto piloto di solucion di transporte berde a traves di hidrogeno como e medio energetico.

E capacidad di generacion excedente di Costa Rica ta constitui un oportunidad extraordinario pa probecha esaki di manera eficiente y sostenibel. Tumando na cuenta e dependencia grandi di e sector di transporte di e importacion di derivado di petroleo, e substitucion di e consumo energetico di hidrocarburo pa electricidad limpi y sostenibel lo por crea luga pa e creacion di un circulo virtuoso den un pais cu ta e lider cu ta impulsa iniciativa sostenibel.

Reduci e 'carbon footprint' den actividadnan productivo y logra haya un pais cu ta 'carbon neutral' ta implica reto grandi y ta rekeri e participacion y compromiso di tur agente social. Esey ta e gran tarea di e generacion aki di Costaricense cu a cuminsa trata na logra cu e futuro di mobilidad sostenibel, basa riba energia renovable, ta forma parti di nan presente.





Chauffeur a dal riba acera, drenta mondi bay fo'i tino









ORANJESTAD - Diasabra marduga chauffeur den un Nissan Altezza a perde control cu e auto riba caminda di Sasaki debi caminda tabata muha. A subi e acera cu tin pa bay direccion molen y drenta mondi. E chauffeur lo a bay for di tino, y amigonan a purba yude y ora a wak cu e persona ta for di tino a yama ambulans. Tanto polis y unidad di ambulans a yega basta lihe na e sitio. Paramedico a atende cu e victima.

Accidente na Lagoen cu herido

ORANJESTAD - Na e crusada di Lagoen y Zoutmanstraat a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia. Áki un Suzuki Ignis a subi e crusada dal den un Toyota Yaris. E impacto a laga cu un dama chauffeur a bay for di tino un rato, pero paramedico a logra cu e persona a bin bek na tino.





Chauffeur ta bolter cu auto y huy

ORANJESTAD - Diasabra marduga den Sisalstraat na Ponton un persona coriendo un Hyundai Getz lo a baha caminda dal den un Kia Sportage staciona dilanti un cas y consecuencia a bolter cu e vehiculo. Despues di e impacto e chauffeur a sali for di e auto y bandona e sitio na e pia lagando e auto riba su dak. Polis a presenta topa cu e vehiculo meymey caminda. A solicita takelwagen piket pa lanta e auto. E Kia Sportage dilanti e cas a haya daño na e wiel dilanti.



Indonesia: Tsunami despues di erupcion volcanico: 222 morto

(TheGuardian) - E saldo mortal preliminar di e tsunami cu a dal playanan turistico y areanan costal rond di e Estrecho di Sunda na Indonesia, ta ser calcula na 222, pero ta anticipa cu esaki lo aumenta, segun autoridadnan.



Funcionarionan a confirma 222 persona morto y 843 herida, despues cu olanan grandi causa pa un erupcion volcanico, a yega na e costanan di e islanan Java y Sumatra pa mas o menos 9.30 pm ora local (2.30pm GMT) di diasabra pasa.

Agencia di maneho di desastre di Indonesia a bisa cu 28 persona ainda ta perdi y cu rescatistanan mester yega ainda na tur e areanan afecta. E parti mas afecta ta e area di Pandeglang di provincia Banten na Java, e agencia a bisa.

Ta supone cu e tsunami a ser causa pa movemento di tera bao superficie di lama, causa pa un erupcion di e volcan Anak Krakatau. No tabatin movemento sismico significante cu por a adverti pa un tsunami.

Anak Krakatau, cu ta situa entre Java y Sumatra, tabata saca sihinishi y lava pa lunanan largo caba. E isla volcan, di cual e nomber ta significa 'yiu di Krakatau' , ta un di 127 volcannan activo den e archipelago Indones.

El a surgi di den oceano despues di un erupcion grandi cerca di Krakatau na 1883. E erupcion ey, posiblemente un di e erupcionnan volcanico mas fuerte di historia, a cobra mas di 36.000 bida.

Turkia ta agrupa tropanan rond di forsanan Kurdo

(AP) - Turkia ta reagrupando su tropanan alrededor di e ciudad Manbij, den norte di Siria, cu ta ocupa actualmente pa tropanan di e coalicion di milicia mayoritariamente di origen Kurdo, e Forsanan Democratico di Siria (SDF), asina un observador di guera a bisa, mientras medionan Turco a reporta ayera cu tropanan nobo Turco ta crusando frontera entre Siria y Turkia.

E yegada di mas tropa Turco den e area ta sucediendo a pesar cu Turkia a bisa cu lo retrasa un ofensiva riba e forsanan Kurdo den parti oriental di Siria, despues di e sorpresivo anuncio di presidente Trump cu el a dicidi di retira tur militar Mericano di Siria. Trump a tweet a yera cu e tabatin un yamada telefonico "largo y fructifero" cu e lider Turco Recep Tayyip Erdogan den cual nan a discuti e retirada "lento y altamente coordina" di tropnan Mericano di e area. Esaki ta e di dos conversacion telefonico di e lidernan den 10 dia, mientras militarnan Mericano ta haci lo posible pa traha un schedule pa e salida di mas o menos 2.000 efectivo.

Un declaracion di e presidente Turco a bisa cu e dos lidernan a acorda pa coordina militar y dipomaticamente pa sigura cu e salida di e Mericanonan di Siria no ta conduci na un "bashi di autoridad." E agencia di noticia Turco IHA a reporta cu un convoy di tropa Turco, un unidad di comando - a drenta Siria den curso di marduga.

E portavoz di e Conseho Militar di Nabijm dirigi pa Kurdonan, Sharfan Darwish, a bisa cu refuersonan Turco a yega den e area. "Nos ta tumando e medidanan necesario pa defende nos mes si nan ataca nos," el a declara sin elabora mas aleu. Tropanan Mericano cu base rond di Manbij a patruya den e ciudad y a ser mira papiando cu residente.









Bon Pasco y Feliz Aña 2019

TA UN DESEO DI

MINISTER DANGUI ODUBER Y FAMIA

BONDIA ARUBA

Clientenan di Respaldo a disfruta di cena di Pasco

ORANJESTAD - Respaldo a tene su fiesta di Pasco, unda cu clientenan di e clinica a bini hunto y a pasa un anochi agradabel. E anochi tabata yena di alegria pa cada cliente, kendenan a disfruta di e cuminda sabroso y di e musica. E anochi tabatin presente grupo di gaita 'Mensahe y Alegria' como tambe 'Tommy y su grupo' cu a alegra e anochi pa cada cliente cu nan musica di Pasco. E cuminda tabata prepara p'e restaurant Amistad.

E clientenan di Clinica Respaldo a come, baila y canta durante e anochi aki. E ambiente tabata uno hopi ameno. Dr. Van Gaalen, director medico di Fundacion Respaldo, a expresa cu e ta sumamente contento di mira e clientenan disfrutando di nan cena di Pasco cual a wordo organisa door di un grupo grandi di empleadonan boluntarionan cu tambe a bini hunto e anochi aki pa atende nan clientenan. Esey ta algo sigur di elogia y admira di e empleadonan di Respaldo.

Despues di basta aña a bolbe organisa un celebracion di Pasco pa e clientenan den e binnentuin. Desde 1 di januari di e aña aki Fundacion Respaldo ta operando e clinica y ta haciendo su maximo esfuerso pa mehora e cuido mental en general na Aruba.











Parlamentario Alan Howell (POR):

Fast Ferry na San Nicolas mas serca di bira un realidad









ORANJESTAD - Diabierna 21 di December 2018 tabata un otro dia sumamente importante pa nos pais Aruba y muy special pa San Nicolas. E dia tan espera a yega pa por a firma e MOU pa cu e Fast Ferry. E proyecto aki ta un idea cu ta origina di Minister Andin Bikker tempo e tabata parlamentario. Den e gobernacion aki Minister Chris Romero no a pensa dos biaha pa gara e idea pa asina transforma e den un bunita Proyecto pa cu San Nicolas. Minister Chris Romero y Minister Steven Martina di Corsou a efectua e firmamento.

Durante di e firmamento di e MOU por a wak ariba cara di esunnan presenta un smile masha grandi mes. E proyecto aki lo trece un boost economico sigur pa Aruba y muy special pa San Nicolas. Parlamentario Alan Howell ta remarca cu e tabata presente como vice presidente di Parlamento y pa testigo di e firmamento di e MOU. Alan a termina ta bisa cu desde parlamento sigur sigur e lo sigui pusha tur cu tin pa e proyecto aki keda cla mas lihe cu ta posibel. San Nicolas merece pa rebiba bek y den gran forma. "Together we can make it better."

Luck ta tene Colts den buskeda di playoff cu victoria 28 - 27 riba Giants

INDIANAPOLIS (AP) — Andrew Luck a tira un vistazo riba e defensa di New York Giants y a cambia su call. Na lugar di forsa un run cu coach Frank Reich tabata kier, e quarterback di Indianapolis Colts a pidi T.Y. Hilton pa bay den field cu e defensanan y Chester Rogers pa slide abao di e defensa. El a funciona briyantemente.

Rogers su recepcion di 1 yarda pa TD cu 55 seconde pa bay a duna Colts nan prome liderato den e wega, un victoria di 28-27 riba Giants y un oportunidad grandi pa termina e falta di accion den playoff di tres aña otro siman. "Mi no por bisa exactamente con clave Andrew tabata den e ultimo drive aki," Reich a bisa. "El a haci un check den e ultimo hugada ey. Ami a yama un run, el a dicidi pa un pass pasobra el a mira e presion."

Ora nan a bay p'e, Luck a swing e bala pa un Rogers cu tabata completamente habri y cu a subi bay te end zone sin problema pa e di ocho wega gana di Indianapolis den nuebe wega. Colts (9-6) a cuminsa cu 1-5, incluyendo 0-2 na cas, pero a gana nan ultimo seis weganan na cas y por aspira awor pa playoff pa prome biaha den cuatro aña, si nan gana Tennessee otro siman. Nan por hasta gana e titulo di AFC South cu un victoria propio y un perdida di Houston.

Asina mes, Luck, Reich y tur otro den locker room di Colts a trata di relativa e papia di playoff y na lugar di esey kier enfoca riba un comeback remarcable den un wega cu tabata mustra perdi.

Luck a dirigi Colts pa touchdown den tres di e prome cuatro posesionnan den segundo mita di wega, capitalisando practicamente tur oportunidad cu el a haya. El a termina 31 di 47 pa 357 yarda, cu un intercepcion y dos touchdown.

Mientras tanto, na e otro banda Giants (5-10) tabata mester culpa nan mes pa e segundo perdida sigui. Despues di ta dilanti henter e wega y cu oportunidad di tuma un bentaha di dos posesion, New York a settle pa un field goal di 27 yarda cu a haci e wega 27 - 21 den e di cuatro quarter.

E problemanan a cuminsa despues cu Indianapolis a pega Giants na e 4. Giants a haya call pa dos penal ofensivo y despues a para mira con Saquon Barkley a perde e bala den un third-down run. Darius Leonard a piki e bala y a core drenta end zone, pero e arbitronan a dicidi cu Barkley su progreso pa dilanti a para, forsando un punt.

Un par di ofensa mas a haci cu e bala a resulta den man di Luck, cu a caba e wega di manera briyante. "Nan a haci e hugadanan na final pa hinca e bala den e end zone," coach Pat Shurmur di Giants a admiti. "Nan a haci suficiente hugada pa gana y nos finalmente no a haci esey."



Power Sports Aruba hunto cu Sportszone Aruba ta eligi

Bolichera Thashaina Seraus como Atleta di Aña 2018

ORANJESTAD –Den e ultimo programa di Power Sports Aruba conhuntamente cu Sports Zone Aruba na Power 101.7 FM hunto cu Greg Croes y Aldrick Alexander a nombra e atleta di aña 2018 kende a keda den man di e bolichera Elite di Aruba Thashaina Seraus cu e aña aki a pone un stempel den e deporte internacional.

Ainda nos por recorda na momento cu Thashaina ta conkista 1 medaya di Plata Duo y 1 medaya di Brons Individual pa Aruba den Weganan Sur Americano Cochabamba 2018. Despues den luna di Augustus Thashaina ta marca historia pa Aruba na momento cu e ta bolbe gana 1 medaya di Oro Individual y 2 medaya di Brons un den team y e otro den Masters durante e weganan (CAC) Centro Americano y del Caribe na Barranquilla 2018. Tambe den luna di October cu a pasa durante di e torneo di PABCON Campeon de Campeones 2018 cu tuma luga na Brazil un biaha mas Thashaina ta bolbe pone nomber di Aruba na halto na momento cu e ta conkista 2 medaya di Oro un den Individual y e otro den all events, 1 medaya di Plata den Duo y 1 medaya di Brons den Masters cual automaticamente ta haci Thashaina e mihor bolichera di e torneo di bowling di e continente di America na Rio de Janeiro, Brazil. Sigur nos por bisa cu e aña 2018 aki tabata un tremendo aña pa e bolichera Thashaina Seruas kende a sobresali y gana medaya den tur competencia internacional cu ela competi den dje. Pesey Power Sports Aruba y Sportszone Aruba no por laga e oportunidad pasa pa asina eligi Thashaina como atleta di aña 2018.

Ta yama un danki special na Local Store, Al Performance Training Center, Tina's Decoration, FAST Delivery Services y Jaymir Janga, Ritz-Carlton Spa y Eric Abdul, Pelican Adventures, Kristel Lyder, pa tur e regalonan y tambe na Power Wake Up Show Marlienne Lyder y Nen Flores, Power Speed cu Manuel Da Silva y e propietarionan di Power 101.7 FM. Masha pabien Thashaina y nos ta deseabo un bon aña 2019 cu hopi mas logro y exito na caminda.







Jayderick y Shaheem contento cu basketball camp na Orlando cu Jason Williams

ORANJESTAD - Camp di basketball cu ex-NBA-er Jason Williams hopi interesante pa e dos hobennan Jayderick Albertsz y Shaheem King. Sigur un dia inolvidabel pa e dos hobennan Shaheem King y Jayderick Albertsz cu a participa na un basketball camp cu e ex-hungador profesional di NBA, Jason Williams. E camp tabata specialmente pa prepara muchanan cu tin e deseo di drenta college na Merca y combina e deporte di basketball cu nan scol. E strea di NBA a tene un seccion cu e participantenan unda e la papia hopi riba disciplina, capacidad, tecnica y educacion. Tanto Shaheem y Jayderick tabata super contento di por a atende e camp di basketball aki. Algo sigur cu nan no lo lubida facil. Pabien na Jayderick y Shaheem.





BONDIA ARUBA

SECA ta gradici Renaissance Aruba Resort & Casino pa nan uniform nobo

ORANJESTAD - Recientemente nos scol di futbol SECA a divulga nan uniform nobo. Esaki a pasa danki na un curason di oro cual ta Renaissance Aruba Resort & Casino, cu a duna e scol un tremendo patrocinio.

E bendicion di nos uniform a pasa na un forma unico manera SECA so por. Y naturalmente unda miho pa hacie na e luga unda nos ta demostra kico nos por! Pa e bendicion aki tabatin e representante di Renaissance 412 palabAruba Resort & Casino, esta Rosianne Faro hunto cu Richard di SECA.

Manera ta conoci, e teamnan di futbol y tambe e scolnan di futbol ta pasa den momentonan dificil pa por yega na nan meta. Pa tin tur material necesario pa asina e muchanan por bay dilanti den nan deporte faborito.

SECA a tuma un iniciativa y a acerca Renaissance Aruba Resort & Casino pa un patrocinio. Nan a studia tur e plan di e scol y a mira cu esaki ta un bon idea y asina a tuma e decision pa duna un bon patrocinio.

Pa cu esaki nos scol ta hopi gradici mes y a dicidi cu nos ta honra e bon causa aki y hiba nan logo na nos curason pa asina demostra tur hende cu Renaissance Aruba Resort & Casino di berdad tin un curason di oro!

SECA ta un scol di e deporte futbol cu a ser funda na maart 2017. E tempo aki a mira un necesidad grandi na e parti tecnico pa futbol. Mas tecnica nos hinca den futbol, miho productividad tin riba veld, specialmente ora di wega.

SECA ta un scol cu actualmente tin 40 miembro, entre 4 – 16 aña. Aki ta trata di mucha homber y tambe mucha muhe. Mucha muhenan ta demostra cu nan ta fuerte den futbol y nan kier bay dilanti pa demostra esey tambe!

E trainingnan di SECA ta sumamente varia pa asina no solamente lante a nivel di futbol, sino pa haci esaki super atractivo pa e muchanan lanta nan interes mas ainda pa e deporte unico aki!









Fraccion di AVP a cumpli cu entrega di cuenta anual pa 2017

ORANJESTAD – E siman tras di lomba e Stichting Fractiemedewerker di AVP a cumpli cu nan deber di entrega cuenta anual 2017 na Presidente di Parlamento mr. AdyThijsen. E entrega a wordo haci door di drs. Mervin Wyatt Ras, kende ta Presidente di e fundacion. Den e cuenta anual ta duna un relato di tur e subsidio cu e fundacion aki ta ricibi for di Parlamento, pa por contracta fractiemedewerker cu ta yuda nan den nan trabou diario. Den e relato aki mester duna detaye di tur loke a haci cu e placa te na e ultimo cen.



E suma aki ta wordo uza door di e fraccion pa contracta personanan cu ta duna un man den nan trabou diario, pero tambe cu experticio por ehempel ora di traha mocionnan. E ta un suma cu tur fraccion den Parlamento ta ricibi. “Como cu ta trata di un subsidio,nos ta haya cu nos mester cumpli cu nos responsabilidad di duna cuenta di kico a wordo haci cu e placa y esaki nos a bin ta haciendo desde cu ta haya e subsidio aki,” drs. Wyatt Ras a splica.

Fractiemedewerker no ta algo cu a wordo inventa na Aruba y tur pais cu tin Parlamento tin esaki. Na Hulanda, por ehempel, cada Parlamentario tin diferente colaborador pa yuda nan haci nan administracion, traha riba cambionan di ley y na Corsou tambe t’asina. Na Aruba e ta diferente, esta cada Parlamentario no tin un hende, pero tin colaboradornan pa henter e fraccion. Si t’asina cu ta trahando pa amplia esaki, mirando cu tin varios ley pa traha riba dje, y concepto cu mester duna “feed back” den cual ta importante pa tin profesional pa yuda nan den esaki. Di e forma aki e calidad di Parlamento lo subi tambe. Presidente di SFM a wordo compaña pa Secretario y Tesorero, Robert Candelaria y Richard Arends.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

Fraccion di MEP ta satisfecho cu trabounan desplega den 2018

ORANJESTAD - Durante 2018 Parlamento a trata 11 ley y fraccion di MEP a entrega 3 ley di iniciativa. Esaki banda di tur e reunionnan den e diferente comisionnan fiho pa keda na altura di e maneho di Gobierno.



Reunionnan Publico
Parlamento a trata presupuesto 2018, presupuesto supletorio 2018 y presupuesto 2019 e aña aki. Otro leynan cu a wordo trata ta e fondo pa e Crisisplan Social, ortografia di Papiamento, cuenta anual 2016 y e reforma fiscal.

Otro reunionnan publico hopi importante tawata relaciona cu siguridad na nos frontera y e situacion di Venezuela. Tambe pa prome biaha den historia Gobierno a bin Parlamento y atrabes di cifranan splica con nan ta ehecuta e Presupuesto aproba. Esaki, entre otro, a conduci cu pa prome biaha nos a conoce un presupuesto supletorio "budget-neutraal".

Trabounan den 2019
Na comienso di 2019 lo keda cla cu e contestanan riba e rapport di Raad van Advies, pa asina por trata e ley di financiamento di partidonan politico, Screening di Ministers y ley di identificacion.

Banda di esaki ta premira tambe cu lo caba cu e ley di iniciativa pa loke ta un autoridad riba e mercado financiero y e "meldcode" pa abuso en general.

Mensahe pa Fin di Aña
Nos ta den temporada di harmonia, union y paz. No laga nos diferencia politico causa desunion y destruccion. Den 2019 na bienestar di nos dushi Aruba, laga nos hiba un politica constructivo, skerpi pero al caso y uno ehemplar.

Bon Deseonan pa Pueblo
Den nomber di fraccion di MEP, mi kier desea henter pueblo di Aruba felis dianan di fiesta yena cu amor y un prospero aña 2019.

Gobierno di Aruba a institui moratorio riba hotel y condominio nobo

Dia 17 di december durante un conferencia di prensa Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber, a anuncia e institucion di moratorio riba hotel y condominio nobo. Esaki conforme e vision ehecuta pa Gobierno pa locual ta desaroyo teritorial y e aspecto di mihor calidad di bida y tambe e aspecto di salvaguardia Pais Aruba como un producto turistico.

A anuncia e moratorio conforme e ley yama: Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (LRO), na unda cu prome cu institui un Ruimtelijke Ontwikkelingsplan Met Voorschriften (ROPV) pa maneha mihor desaroyo teritorial, por implementa un asina yama "voorbereidingsbesluit". Esaki ta un tipo di ley/ decreto nacional unda cu ta tuma decision prome cu institui un ROPV unda cu ta informa comunidad tocante locual ta bay ta aspectonan importante cu lo bin na vigor durante e fase di ROPV. Pa preveni cu desaroyonan lo tuma luga den forma descabeya, perhudicando e espacio teritorial y desaroyo di nos Pais.

E voorbereidingsbesluit tambe ta duna informacion tocante maneho specifico pa areanan specifico unda cu kier stimula diferente desaroyo, treciendo balansa y enfocando riba calidad. Ta papia di por ehempel un waf, e nucleo di Oranjestad y San Nicolas cu lo haya un enfoke pa stimula desaroyo basa riba calidad y bon planificacion.
Esaki ta conforme e vision di Pais Aruba unda cu desaroyo economico ta forma un pilar cardinal. Ta papia di un desaroyo economico berdadero, enfocando riba calidad halto di bida y bienestar pa tur.



LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2018 | 21 DECEMBER 2018 | EDITIE NO. 26

Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afl. 85,.

Losse nummers Afl. 6,--.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Ministerie van Justitie, Veiligheid en Integratie

LANDSBESLUIT
VAN 21 DECEMBER 2018 No. 1
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu

Overwegende:

dat momenteel een nieuw ruimtelijk ontwikkelingsplan en een ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften voor het gehele grond- en watergebied van Aruba wordt voorbereid;

dat het huidige ruimtelijk ontwikkelingsplan van mei 2009 geldig is tot en met 6 mei 2019 en voor deze datum een nieuw ruimtelijk ontwikkelingsplan wordt vastgesteld;

dat enkele speerpunten van dit ruimtelijk ontwikkelingsplan, dat als algemeen kader voor een ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften dient, zijn het waarborgen van de leefbaarheid, het behoud van de natuur van Aruba en daarmede het beperken van verdere ongebreidelde groei van verblijfsaccomodaties, condominiums en het behoud van recreatief groengebied alsmede het behoud en bescherming van de bedreigde inheemse flora en fauna;

dat het wenselijk is dat vooruitlopend de vaststelling van het ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften, ter waarborging de leefbaarheid en natuur van Aruba, een voorbereidingsbesluit conform artikel 29 van de Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (AB 2006 no. 38) wordt vastgesteld;

dat dit voorbereidingsbesluit beperkingen geeft ten aanzien van het bouwen, het uitvoeren van andere werken of werkzaamheden in, op of boven de daarin begrepen grond en van het gebruik van die grond en de zicht daarop bevindende opstallen waaronder begrepen de introductie van een verplichting voor een aanlegvergunning;

Gelet op:

- artikel 29 van Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (AB 2006 no. 38) ("LRO");
- de natuur en milieu beleidsnota 2018 -2021 genaamd: "Onze Natuur & Ons Milieu";
- het advies van 29 november 2018 van de Directie Infrastructuur en Planning

HEEFT BESLOTEN:

Artikel 1
De Minister verklaart dat een ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften voor het gehele grond- en territoriale watergebied van Aruba wordt voorbereid.

Artikel 2
Voor de uitvoering van de navolgende werken of werkzaamheden op enig perceel groter dan 750 m2 in het gebied, bedoeld in artikel 7 van het landsbesluit een aanlegvergunning vereist is voor:
- het ontginnen, afgraven, ophogen, egaliseren of doen springen van de bodem;

- het aanleggen van wegen of andere terreinverhardingen;
- het aanbrengen van boven- of ondergrondse leidingen, constructies, installaties of apparatuur;
- het aanleggen van kaden of aanlegplaatsen;
- het vellen en rooien van bomen en andere begroeiing;
- het uitvoeren van werken en werkzaamheden die de waterhuishouding en de grondwaterstand beïnvloeden;
- het slopen van bouwwerken;
- het aanleggen van vuilnis- en schrootstortplaatsen.

Artikel 3
Dat erfpacht percelen voor woningbouw die na de inwerkingtreding van dit voorbereidingsbesluit zijn uitgegeven door het Land Aruba, ontheven zijn van het aanvragen van een aanlegvergunning.

Artikel 4
1. Het verzoek voor de afgifte van een aanlegvergunning wordt schriftelijk ingediend op een door de Directie Infrastructuur en Planning opgesteld aanvraagformulier tezamen met alle door de Directeur van de Directie Infrastructuur en Planning vermelde relevante inlichtingen en bescheiden.
2. Het verzoek wordt ingediend bij de Directie Infrastructuur en Planning.

Artikel 5
1. De Directie Infrastructuur en Planning stelt, de Directie Natuur en Milieu gehoord, een concept op voor een beslissing op het verzoek voor de afgifte van een aanlegvergunning.
2. De Minister neemt binnen twee maanden na ontvangst van het in artikel 4 lid 2 genoemde verzoek een beslissing. De Minister deelt de beslissing schriftelijk aan de verzoeker mede.
3. Aan een aanlegvergunning kunnen voorschriften worden verbonden.
4. De aanlegvergunning wordt alleen geweigerd indien de ecologische, landschaps, natuur of cultuurhistorische waarden onevenredig geschaad worden.
5. De door de Minister afgegeven aanlegvergunning ligt op het kantoor van de Directie Infrastructuur en Planning voor eenieder ter inzage. De ter inzagelegging wordt op de in artikel 6, tweede lid van de Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (AB 2006 no 38) bedoelde wijze, bekend gemaakt.
6. Een aanlegvergunning kan worden ingetrokken indien:
   a. De aanlegvergunning op grond van door de verzoeker gegeven onjuiste of onvolledige inlichtingen en bescheiden is afgegeven;
7. Een aanlegvergunning vervalt indien niet binnen een daarin bepaalde termijn aan de voorschriften wordt voldaan en de werken of werkzaamheden is aangevangen of voltooid.

Artikel 6
Dat gedurende de werking van dit voorbereidingsbesluit bouwaanvragen ten behoeve van bouwwerken zijnde nieuwbouw van verblijfsaccommodaties en condominiums die conform de Vergunningsverordening hotel- of logementvergunningsplichtig zijn, in het gebied ge-

noemd in artikel 7 van het landsbesluit, conform artikel 24 lid 3 en 4 van de Landsverordening Ruimtelijke Ordening worden aangehouden, met uitzondering van:

- bouwaanvragen daterend voor de inwerkingtreding van dit Voorbereidingsbesluit;
- bouwaanvragen voor het aantal verblijfsaccommodaties en condominiums die hotelvergunningsplichtig zijn ter uitvoering van reeds in erfpachtrechten opgenomen verleden aktes;
- bouwaanvragen voor verblijfsaccommodaties van 15 of minder kamers in de stadskern van Oranjestad en San Nicolas;
- bouwaanvragen voor verblijfsaccommodaties, in de omgeving van Seroe Colorado, mits niet binnen gebieden met hoge natuurlijke- of milieuwaarden geprojecteerd, waarbij de Directie Natuur en Milieu specifiek de bouwaanvraag zal toetsen.
- Bouwaanvragen voor verblijfsaccommodaties van 100 of minder kamers in het havengebied van Oranjestad;

Dat gedurende de werking van dit voorbereidingsbesluit bouwaanvragen ten behoeve van bouwwerken zijnde ver- of bijbouw van verblijfsaccommodaties en condominiums die hotel- of logementvergunningsplichtig die leiden tot meer dan het bestaande en in gebruik zijnde aantal kamers van de aanvrager in het gebied, in het gebied genoemd in artikel 7 van het landsbesluit, conform artikel 24 lid 3 en 4 van de Landsverordening Ruimtelijke Ordening worden aangehouden, met uitzondering van:

- ver- of bijbouwaanvragen daterend voor de inwerkingtreding van dit Voorbereidingsbesluit;
- ver- of bijbouwaanvragen voor het aantal verblijfsaccomodaties en condominiums die hotel- of logementvergunningsplichtig ter uitvoering van reeds in erfpachtrechten opgenomen verleden aktes;
- verbouwaanvragen van aantoonbaar middels logement belastingafdracht reeds een jaar in gebruik zijnde bestaande verblijfsaccommodaties voor kort verblijf van 15 of minder kamers;

Artikel 7
Dit besluit zit op het gehele grondgebied en territoriale watergebied van Aruba

Artikel 8
Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die van zijn plaatsing in de Landscourant van Aruba.

Oranjestad, 21 december 2018
J.A. Boekhoudt

De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling,
Infrastructuur en Milieu,
O.E. Oduber

Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Hopi energia positivo y pasion pa bo trabao ta e yabi pa exito’

ORANJESTAD - Parlamentario Croes ta felicita coleganan di Coalicion y sigur Fraccion di MEP pa e trabaonan eherce den e promer aña como Parlamentario di Pais Aruba. No tabata facil locual a wordo hereda. Tampoco tabata facil pa cuminsa cu e trabao pa restaura confianza bek den nos comunidad. Como Parlamentario nos a drenta Parlamento no na e momento mas oportuno. Den ekipo a logra di haci masha hopi trabao. Un cantidad di reunion di comisionnan fiho, serie di encuentro (bijeenkomst) den Parlamento, reunionnan di Comision Central, reunionnan publico pa trata leynan importante di pais Aruba.

Banda di tur esaki a tende masha hopi hende den comunidad cu tabatin mester di un atencion y/of guia y alaves reuni cu masha hopi departamento y instancia importante di pais Aruba. Algun di e leynan importante cu a wordo trata durante 2018 tabata presupuesto di pais Aruba 2018, crisisheffing, bestemmingsfonds crisisplan, TPEF, suppletoire begroting cual por cierto tabata budgetneutral, explotatierekening 2016, presupuesto di pais Aruba 2019, motorrijtuigbelasting, Reforma Fiscal, pa nombra algun. Pa fin di aña lo publica un resumen di tur e trabaonan. Esaki ta parti di trabaonan eherce banda di atende reunionnan cu e problematica di CITGO y situacion di Venezuela y alaves reunionnan cu CAFT pa atende asuntonan di Aruba.

Parlamentario Croes ta contento di por forma parti di e Coalicion y e elenco di Fraccion di MEP den Parlamento kendenan ta trahando fuertisimo pa logra cumpli cu nan tarea, esta controla gobierno na e mihor forma cu por. Croes ta gradici pueblo pa nan comprension y espacio duna pa por traha den e situacion caotico hereda. Den 2019 tin masha hopi trabao riba agenda, entre otro un cantidad di ley cu mester wordo trata y otro leynan cu lo mester wordo modernisa. Parlamentario Croes ta continua splicando cu e trabao no ta facil y como Parlamentario bo ta hinca masha hopi ora pa siman pa por purba cumpli y logra cu e meta, esta sirbi bo país Aruba na e mihor forma posibel.

Croes ta bisa cu te hasta diasabra mayoria di e Parlamentarionan di Fraccion di MEP ta bay trabao pa cumpli cu 4 a 6 ora di trabao preparando pa e siman siguiente y tin biaha te hasta diadomingo. Trabao di un Parlamentario ta uno dinamico y pa bo por cumpli y ta exitoso bo mester ta yena cu energia positivo cada dia den combinacion cu un pasion enorme pa bo trabao. Terminando Parlamentario Endy Croes kier desea henter pueblo di Aruba un Bon Pasco. Laga e nacemento di Niño Hesus ta un refleho di paz y hermandad den nos curason.



Booshi Wever (UPP):

Mientras Parlamento ta den "winterslaap" e djaca ta sigui cu su porkerianan y corupcion

ORANJESTAD - Recientemente nos por a tuma nota con e spin doctornan di e djaca tabata traha incansablemente pa desvia atencion un biaha mas di loke realmente ta tumando luga na Ser'i Teishi. Cu masha fanfaria a duna splicacion di e trabounan cu ta ser desplega na Ser'i Teishi. A papia masha bunita y lamentablemente no tabatin ningun di esunnan presente cu por a cuestiona loke realmente ta sosodiendo. UPP ta haci uzo di e oportunidad pa desenmascara actonan cu por ser considera como toppunt di manipulacion y violacion di tur regla di Good Governance. Di berdad un biaha mas nos mester constata cu ta na Aruba so tipo di cosnan asina ta pasa, na unda e Djaca por pinta algo bunita y ta parce cu tur hende ta guli manda abou mientras den realidad ta pachanga tin, y na final ta pueblo lo bay paga sin ta ni invita.

Pa por papia di un "Sanitary Landfill", pa cuminsa bo NO ta uza terenonan cu ta na un "prime location" y cu ta un di e sitionan mas bunita di naturaleza. Pakico no a haci uzo di e tantisimo buraconan cu a ser coba riba nos Isla? Un di e rekisitonan PRIMORDIAL ta cu abou riba e vloer mester bin un "primary liner " di un bon calidad y instala conforme protocolnan internacional pa expertonan cu NO tin na Aruba. Esaki ta pa evita cu cualkier likido dañino por pasa bay den nos grondwater y esaki wordo contamina den e caso cu tin un "leachate". "Leachate" ta e likido cu ta sali for di e desperdicio di cas cu ta dañino pa nos "grondwater". Despues por pone "secondary liners" pa evita cu p.e. awa di yobida por pasa y bai den nos subsuelo y daña nos grondwater. Si no haci esaki NO por papia di un "sanitary landfill ". Esaki lo ta nada mas y nada menos cu un DUMP, loke ta e caso actualmente na Ser'i Teishi. Pasobra cu aki no ta cumpli cu e rekisito basico y primordial, ta pone nos haci e siguiente pregunta y/o observacionnan.

* En bes di pone "primary liners" abou y despues pone e "bales", ta pone e "bales" prome despues e "liners" ariba. Si tin "leachate" esaki ta bay abou y no ta bin ariba. (Buchi Robes). Mester tuma nota cu ta visibel cu tin varios di e "bales" ta kibra y cu e contenido no ta full seco.

Si tin "leachate" esaki ta bay direct den nos subsuelo pasobra no tin un "primary liner" y nos tur sa kico esaki kier men.

* Ta pone e "bales" riba e vloer (sin "primary liners") pa despues tapa esaki cu un "secondary liner". Ta pone calichi y despues ta bay pone e tubonan pa saca eventual gasnan toxico!! (atrobe Buchi Robes). Poniendo e tubonan despues, lo bora e "bales" cu na su turno lo causa mas "leachate"!

* A ser declara cu ya a pone 6900 m2 di "liners". "Liners" no ta barata. "Liners" di bon calidad no ta baha bou di 150 Florin pa m2 incluso instalacion dor di expertonan. Saliendo di e suposicion cu no a cumpra e "top quality", mi ta pone e prijs na 50 florin, y nos ta yega caba na un total di 345.000 florin. Tabatin un destaho publico pa esaki??? A ser menciona cu e dump aki lo bay cubri 150.000 m2. Na "liners" so esaki ta nifica un total di 7.5 miyon (7.500.000,=) florin. Te asina leu cu ami sa no tabata tin ningun tipo di destaho. A prefera pa duna un miembro di e Cartel e trabou. Unda e gremio sindical y comercial a keda? Nan tin miembro den e Raad van Toezicht di Serlimar, toch?

*Den Serlimar no ta aplica e code di Corporate Governance manera ley ta prescribi? Of e director pornostar handpicked ta haci loke e minister ta dicta?

*DNM a bay di acuerdo cu e sistema aki? Ta un simpel dump Ser'i Teishi lo bira , nada di "sanitary landfill" conforme protocolnan estableci!

*Na principio a gaña e pueblo cu Ser'i Teishi lo ta un facilidad temporal pa warda e "bales" aki, pero manera nos a tuma nota, cu e "prime location" aki lo bira un dump y no un "sanitary landfill" manera cu kier pretende awor. Obviamente ta actua ad hoc sin ningun clase di planificacion, pa asina ey keda manipula y sigui cu e tipo di corupcion aki. Tur esaki djis pa yena saco di un miembro di e Cartel, cu ya caba tin varios contracto miyonario sin ningun clase di destaho publico.

* Unda nos parlamento ta? Ta mas cu obvio cu nan ta den "winterslaap" y e Djaca ta labora den su PORkeria y ta sigui cu su fechorianan. Y nobody cares!

* TNO ta bay di acuerdo cu esaki? Unda e tantisimo medio-ambientalistanan ta kedando? Tur a haya "hush-money"?

Kico mas mester pasa pa e djaca aki wordo para? No tin un "rattenval" pa gar'e? Ta bisto cu den e gobierno POREDmep ta e Djaca ta dicidi y ta faborece su sponsornan y esunnan cu ta "front" p'e y ta parce cu esaki no ta sucede solamente den su ministerio pero den otro ministerio tambe.

Ta conoci cu un djaca ta sobrevivi den tur clase di PORkeria y den e caso aki nos mester constata cu en realidad den e gobierno POREDmep tin un Djaca cu ta gosa un bol den su PORkeria sin cu tin un hende ta durf di par'e. Y e corupcion ta sigui mescos cu e tabata haci den e gobierno AVPOR. Ainda por papia di integridad den gobernacion? #dieptriest.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Fraccionnan di MEP/POR/RED a aproba fondo pa sondea e posibilidad di decriminalisa cultivo di cannabis



ORANJESTAD - Segun Arends-Reyes durante tratamento di presupuesto 2019 un di e topiconan cu tur Parlamentario a papia tocante di dje y Ministernan a indica cu nan ta kere den campaña fuerte contra alcohol y droga specialmente bou di menor di edad. E unico cu tawata riba un otro frecuencia tabata e Ministerio di Enseñansa cu den su presupuesto no a pa pia y no kier a contesta nada tocante campaña contra alcohol y droga na scolnan.

Locual si tabata den e presupuesto di e Ministerio di Enseñansa tawata un alocacion di 240 mil Florin pa huristanan di Unescoraad traha principalmente riba un concepto di cambio di maneho pa cu cultivo di Cannabis y hennep. E descripcion aki sin indica si e cultivo aki lo ta pa uzo medicinal, recreacional, pa exporta of tur tres. A haci Minister diferente pregunta tocante e topico pero e Minister Lampe no a contesta al caso sin cu mester a insinua cu tur cu puntra al respecto, ta pa motibo cu nan no sa nada tocante e topico y ta recomenda nan un booklet di informacion cu e la laga traha pa e conferencia cu gobierno a yuda patrocina.

Tambe a puntra si tin un 'roadmap' di con pa yega na e metanan cu ta indicando cu coalicion a acorda riba dj'e, a ser haci tur sorto di mofa pero no kier a duna un contestacion concreto. Tanto supuesto rabiamento cu tawatin den coalicion tocante e topico di Cannabis, na final tur parlamentario di coalicion MEP/POR/RED a vota pro e presupuesto 2019 cu consecuentemente a aproba 240.000 cu ta den e Ministerio di Educacion pa continua cu exploracion di posibilidadnan pa decriminalisa e cultivo di cannabis y hennep na Aruba.

Parlamentario Benny Sevinger (AVP):

Gabinete Wever-Croes a gasta 3 miyon Florin na biahenan y net pa esunnan cu no mester biaha tanto

ORANJESTAD – E siman aki partido AVP ta bolbe gara e gobierno actual den un gañamento na pueblo; loke a bira un custumber ya pa un aña caba. Durante e conferencia di prensa semanal di Partido di Pueblo Arubano, Parlamentario Benny Sevinger a enfoca parti di su presentacion na e biahenan cu miembronan di Gabinete Evelyn Wever-Croes ta haci durante nan prome aña di maneho. Pa Sevinger ta incomprendibel con Ministernan cu nan trabou primordial ta den exterior, ta hustamente esun cu menos a biaha; mientras cu otronan cu nan esfuerso mester ta riba e isla mes, ta esunnan cu te hasta dos bes pa luna ta den exterior.

Pa cuminsa Sevinger ta recorda cu entre e tantisimo promesa falso haci durante campaña, partido MEP a bisa di lo baha biahamento di ministernan pa asina baha gasto. Awo cu ta sinta den Cocolishi, e realidad ta completamente otro. Pa compronde e situacion bon, e Parlamentario a bisa cu di 365 dia cu tin den un aña, ta saca afo e 30 dianan cu Minister tin vakantie, 11 cu ta dia di fiesta y fin di siman cu 104, y asina ta resta 220 cu un minister tin den aña pa traha.

Como regla, e minister mester notifica Parlamento ora cu e ta biaha, pa cuanto dia y pakico. Y a base di esey, tabata un sorpresa di tuma nota cu Dangui Oduber, titular di turismo, e minister cu pa definicion mas tin cu biaha, ta esun menos tabata den exterior. Ta esencial pa e Minister di Turismo bishita feria internacional y congreso di e industria, pero tambe tene encuentro individual cu companianan aereo, di crucero, hotelnan, etc. Sinembargo, Minister Dangui Oduber a biaha solamente 28 dia. E dato aki ta lagabo cuestiona con involucra e por ta den e maneho di turismo. "Abo ta esun cu ta supposed di biaha pa propaganda Aruba."
Di mesun manera Sevinger a menciona con Minister di Husticia a realisa un total di 8 biahe cubriendo 32 dia di trabou, Minister di Infrastructura a biaha 11 biaha, dus aproximadamente 1 bes pa luna cubriendo 54 dia di trabou y Minister Rudy Lampe di Enseñansa tabata afo pa 66 dia di trabou reparti den 9 biahe pa exterior. Kier men, e ultimo aki tabata ekivalente na dos luna completo pafo di Aruba.

Pa loke ta trata Minister Xiomara Ruiz-Maduro, e titular di Finanzas a biaha nada menos cu 13 biaha durante 2018, loke ta nifica por lo menos un bes pa luna y 80 di su 220 dia di trabou e tabata den exterior; casi un tercer parti. Lider di e gabinete, Evelyn Wever-Croes di su parti no a keda atras; y mientras e tabata keha constantemente di presencia di ex Prome Minister Eman su presentacionnan den exterior, den 2018 el a biaha den 16 oportunidad pa un total di 90 dia pafo di Aruba. "Awo ta compronde dicon e pais aki no ta bay dilanti y no tin prospecto," segun Benny Sevinger a indica.

Pio ainda, segun e Parlamentario di AVP, ta e Minister di Asuntonan Social; esun encarga di combati e crisis social cu tanto e Gobierno di coalicion ta papia di dje. "Pero e ta mas afo cu e ta na Aruba," Sevinger a bisa indicando cu Glenbert Croes a biaha 13 biaha permaneciendo un total di 126 dia den exterior y apenas 94 dia di trabou riba e isla mes. E ta puntra su mes ta con serio e gobierno aki ta den su mision pa alivia e problemanan social di nos pais.

Pero esun cu ta bay cu e premio mes ta Minister di Agricultura y Transporte, Chris Romero kende a biaha nada menos cu 19 biaha; loke ta un promedio di 1.5 biaha pa luna y practicamente cada dos siman e tabata pafo di Aruba. Un total di 129 dia di trabou Minister Romero tabata den exterior. Kico tanto un Minister di Agricultura tin cu haci pafo di Aruba?

Den resumen Gabinete Evelyn Wever-Croes a biaha 605 dia den 2018 gastando e suma di 3 miyon Florin. "Esaki ta e Gobierno cu ta bisabo cu mester paga debe, cu no tin placa pa drecha scol y no tin placa pa Polis pa gara atracadonan, pero si tin 3 miyon Florin pa biaha," e Parlamentario a comenta.



Awo, esey ta sin conta e hendenan cu ta biaha cu e ministernan. Riba media social no ta sconde tampoco pasobra poco dia por a mira con nan a bay concierto y te hasta ruman a bay. Esaki ta e realidad anto poco poco ta cuminsa sali na cla. Sevinger a splica cu fuera di e fechanan cu Ministernan ta declara na Parlamento, tin tambe e biahenan cu core haci den fin di siman, ora nan ta subi den avion priva pa bay Miami y sinta na Watson; di cual e Parlamentario a bisa di tin te hasta grabacion di negociacionnan haci cu ministernan.

"Nos trabou ta informa pueblo y habri pueblo su wowo. Ta gaña comunidad den eleccion y priminti monton di cos, pero awo ta haci lo contrario y nan ta sorprendi cu pueblo ta reclama ora ta topanan riba caya," Sevinger a bisa durante conferencia di prensa indicando cu e biahenan aki ta un di e motibonan pakico nan a gasta mas di loke nan a presupuesta y CAFT mester a hala nan horea.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23
Nos ta anuncia fayecimiento di:



Symon Sebaldo Winterdaal
*19-08-1953 - □21-12-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



I am sailing, I am sailing
Home again cross the sea
I am sailing, stormy waters,
To be near you, to be free

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos compañero, tata, ruman, tio y amigo stima



Augustin Dorothal
Mihor conoci como red y coach Dorothal
28 augustus 1954 - 20 december 2018

Na nomber di su:
Compañera: Fulvia Marquez
Yiunan: Iraida Dorothal y Julianne Dorothal
Manera yiu: Maureen Kock y famia
Edson Giel y famia
Wuill Vrolijk
Tata: †Antonio Dorothal
Mama: † Adriana Dorothal-Tobel
Rumanan : Geralda Dorothal
† Leo Dorothal y Adriana Dorothal-Contreras
Nercisia y Angeleo Geerman-Dorothal
Sandra y Elvis Yarzagaray
Manera ruman: Rita Kock y famia

Tanta y omonan
Sobrino y Sobrinanan: Adriana Dorothal
Marco Dorothal
Douglas Dorothal
Nalisa Henriquez-Yarzagaray
Elvin Yarzagaray
Nietonan adoptivo: Marc Rasmijn
Destiny Kock
Skyler Rasmijn
Iha: Dyron Maduro
Dimitra Wauben
Comer y Compernan : Juan Werleman, Editha Marquez, Ricky Rasmijn, Edelweiss , Gibson, Beta Albertsz y famia
Amigonan di cas: Imelda Werleman
Ina Haayen y famia
Dudly Boeldak y famia
Dwayne Angela y famia
Norki Quedes y famia
Roberto Salsedo y famia
David Polanco
Juni Dake
David Leslie
Coleganan di Brandweer Aruba y di Isla Curaçao
Atletanan di &21 Athletics Aruba
Coleganan di Pasadia Infantil Te Aworo
Coleganan di ATHA

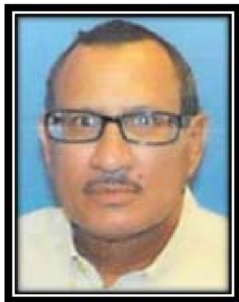
Primo y prima(nan) y demas famia

Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma lugar dia 27 december 2018 pa 9'or di mainta. E curpa di nos defunto ta reposa for di 9'or di mainta na Royal funeral home y despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, 27december 2018 di 9'or te cu 12'or di mainta.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado yiu, ruman y omo:



Sr. Domingo Patricio Geerman

Mihor conoci como:
'Milto of Milton'
*04-08-1954 - †20-12-2018
Ex empleado di: Aruba Sheraton Hotel, Americana Hotel, Hyatt Hotel, Wyndham Hotel y Westin Hotel

Na nomber di su:
Estimada Mama: Damasa Olga Geerman-Maduro
Tata: †Francisco Geerman
Rumanan: Lucia y †Willem Flanegin-Geerman
Frans y Yvonne Geerman- Tromp
Ramiro y Esther Geerman-Maduro
Stephen Robben y Mary Geerman-Jacopucci
Maikel y Raiza Geerman-Tromp
Enrique y Vivian Geerman-Hoek
Emilio Geerman y Alva Torres
Francis Geerman
George y Sharline Geerman-Rodriguez
Danilo Geerman
Subrino(a)nan: Lizmarie y Leonardo Gomez-Flanegin y yiu, Gunther y Charlotte Flanegin-Rodriguez y yiunan, Jochem Geerman, Anchely y Joel Angel-Geerman y yiunan, Rubelino Tromp, Ivinnia Geerman, Stephen Geerman y yiunan, Jenyree Geerman y yiu, Steve Geerman, Karenza Geerman, Kelvin Geerman, Elaine Geerman y yiu, Naomi Geerman, Khaisa Geerman, Jason Geerman, Vivienne Geerman, Emily Geerman, Milienne y Sidney Geerman y yiu
Manera yiu: Su-John v/d Linde

Su bon amiga: Eveline
Su bon amigonan: Lino v/d Biezen
Heñito y Ety y tur otro amigonan.
Tur su bon bisiñanan.

Demas famia: Geerman, Maduro, Flanegin, Tromp, Jacopucci, Hoek, Rodriquez,
Florencio, Gomez, Angel, Lampe, Willems, Montañez, Croes, Torres, Vivo, Carti,
Mackintosh.
Tur su ex coleganan di: Aruba Sheraton Hotel, Americana Hotel, Hyatt Hotel,
Windham y Westin Hotel.

Ta invita tur demás famia, bisiña y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar
Diabierna 28 di december, 2018. E defunto lo ta reposa for di 9or pa 11or di mainta na Iglesia La Virgen de Fatima na Dakota, después pa Santana Catolico de Vries na Santa Cruz.

Oportunidad pa condoleer: Mispelstraat #37 ariba diahuebs december 27, 2018.
Orario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algún familiar.
Nos disculpa cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Raymond Gregory Gomes

Mihor conoci como 'Pietje'
***02-03-1973 – †12-12-2018**

Na nomber di su:
Mama: Maria Elisabeth de Cuba
Tata: Juancito Gomes
Rumannan: Elvia y Felipe Croes –de Cuba
Albertico de Cuba
Maikel Matino Gomes
†Johnny Arthur Gomes
Welo y welanan:
†Francisco y Denisia de Cuba
†Isaac Flanegin y †Ambundia Gomes

Tanta y omonan:
†Francisca y Johannes (Louchi) Eduwardo-de Cuba
†Filomena Maria de Cuba y yiunan
Hose Thomas de Cuba
†Maximo de Cuba
Juanita de Cuba y yiunan
Eusebio de Cuba
Reynalda de Cuba
Johana de Cuba
Carlos y Maria Gomes-de Cuba
Fabiano Flanegin Dechi Flanegin
Juanita Flanegin y yiunan
†Lucianita Flanegin
Sebastiana Flanegin y yiunan
†Monica Flanegin y yiunan

Primo y primanan

Madrina: Leoncita Farro

Padrino: Renswick Tromp

Iha: Elton lampe

Comper: Evelino "Pay" Lampe

Mihor amigo: David Raffini y demas amigonan

Demas famia: Gomes, de Cuba, Croes, da Silva, Tromp, Eduwardo, Flanegin, La Fontaine, Webb, Farro, Hamlet, Bislip, Dirksen, Britten, van der Biest, Vrolijk

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Dec 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2430	
9126	
5921	
1452	
BIG 4	
Sorteo # 2430	
7248	
1OFF	
Sorteo # 486	
3460	
ZODIAC	
Sorteo # 2430	
1987	
Cancer	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	[redacted]
0	x Match 4+	120.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		02-05-06-08-29
Sorteo # 4630		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	52.000,-
1	x Match 4	
119	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	[redacted]
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**



22 DECEMBER 2018

DIARIO *7437-3163-0147*

23 DECEMBER 2018

DIARIO *1161-0403-4455*

22 DECEMBER 2018

SUPER 4 *3766*

23 DECEMBER 2018

SUPER 4 *3612*

23 DECEMBER 2018

Sto. Domingo *2075-1757-9266*

22 DECEMBER 2018

FLAMINGO *9854-6237-2044*

23 DECEMBER 2018

FLAMINGO *7603-2109-5730*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 22 Dec 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6667	
7223	
3883	
9692	
BIG 4	
Sorteo # 5711	
4298	
1OFF	
Sorteo # 416	
8798	
ZODIAC	
Sorteo # 4470	
9087	
Acuario	
MEGA DI NUMBER KORSOU	
Sorteo # 2275	
8518	
7525	
3286	

LOTTO 5		01-02-11-20-32
Sorteo # 1961		Joker 26 Letter L
0	x Jackpot	[redacted]
0	x Match 4+	120.000,-
2	x Match 4	
129	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		11-13-14-23-28
Sorteo # 4629		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	51.000,-
6	x Match 4	
105	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo # 1121		Mega Ball
1	x Jackpot	[redacted]
0	x match 4	250.000,-
7	x Afl. 500,00	
108	x Afl 50.00	
149	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**



Aries

Ta ora di canalisa e tendencia dominante Aries cu den pasado a causa bo hopi problema cu otro. Si ya bo a supera, no laga ningun problema surgi ni haci bo demasiado fastioso. Number: 16, 22, 38 y 41.



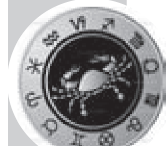
Tauro

Compromiso y areglonan di ultimo ora. Lo bo bay wordo invita na un salida no programa. Anima y Sali for di cas, no keda cera paden. Bo ta memey di un etapa hopi interesante. Number: 7, 27, 34 y 41.



Geminis

Bo ta enfrenta lo inespera cu hopi interes. Bo tin cu haci eleccionnan hopi lihe, responde cu inteligencia preguntanan cu bo wordo haci y tuma decisionnan di inmediato. Number: 6, 11, 14 y 21.



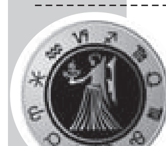
Cancer

Bo astro den bo signo dinamico lo cambia bo. Awe lo ta un dia estupendo pa atende cuestionnan intimo di un forma amoroso y na e mesun momento, apasiona, poniendo palabranan den bo curason. Number: 1, 11, 26 y 30.



Leo

Un cambio di actitud lo beneficia bo masha hopi mes. Lo bo ta ocupa cu diferente asuntonan domestico y lo sosode situacionnan inespera caminda bo mester tuma cu un mente flexibel. Number: 9, 21, 36 y 40.



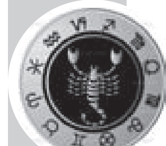
Virgo

Actitud di e persona ey ta conmove bo. Bo ta reconoce cu bo a kiboca ora bo a husga cierto persona malo, por ta guiando bo mes door di apariencia. Awe esaki ta presenta cu variedad y alegria. Number: 7, 16, 37 y 48.



Libra

Bo ta scucha loke bo a spera. Awe ta un dia di reflexion y consideracion caminda bo ta recapacita y rasona, hayando e erornan caminda realmente nan ta y no caminda bo a pensa. Number: 1, 15, 37 y 41.



Scorpio

Bo naturalesa apasiona y intenso ta keda imponi. E transito di Luna den e signo, mescos cu e movemento directo di bo astro Pluto, desde awe, por pone bo bira jaloers . Number: 5, 28, 31 y 43.



Sagitario

Awe lo bo sinti bo mes hopi honra, pasobra bo cualidadnan lo exalta. E ta wordo reconoci den e seno di bo famia y den bo circulo intimo di amistad. Bo ta den cuminsamento di un responsabilidad nobo. Number: 18, 28, 36 y 53.



Capricornio

Bo di seis sinti ta hopi skerpi. Felizmente esaki ta e dia cu Pluto lo drenta directamente den bo sino y lo bo nota un cambio di gran impacto den bo rutina diario. Number: 3, 27, 32 y 45.



Aquario

Ta acercando momentonan di unionnan feliz. Ta posibel cu yega na bo horeanan, cierto noticianan di famia, yiu of sernan keri cu ta memey di situacionnan emocional complica. Number: 8, 17, 22 y 35.



Pisces

Ta surgi un situacion cu ta uni bo na e persona ey. Loke bo ta sperando ta miho di loke bo a pensa. E persona cu ta interesa bo no lo ta solamente pa comparti cu bo intimidad. Number: 1, 16, 32 y 41.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Aljaf
Tel. 582 8337

San Nicolas

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas
Seroe Preto
Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule december 2018

			ARR	DEPT	BERTH
MON	24	FREEWINDS	06.00	****	E
TUE	25	NAVIGATOR OF THE SEAS	08.00	23.59	C
WED	26	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		MONARCH	06.30	15.30	B
THU	27	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	C
FRI	28	SERENADE OF THE SEAS	08.00	23.59	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
SAT	29	AIDAperla	08.00	18.00	C
SUN	30	CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	C
MON	31	JOURNEY	08.00	22.00	B
		MS INSIGNIA	11.00	03.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

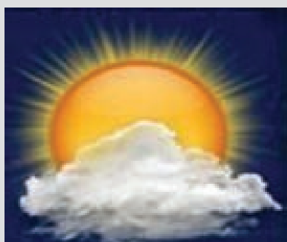
Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/21/2018


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	179.68	180.40	181.20
GBP	2.19	2.24	2.30
JPY	158.80	160.25	161.86
EUR	201.67	203.51	205.56
DKK	26.27	26.99	27.79
NOK	19.47	20.19	20.99
SEK	18.77	19.49	20.29

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Awe anochi: levemente te parcialmente nubla i generalmente seco. Den marduga i mayan: parcialmente te brevemente hopi nubla cu chens pa localmente un awacero breve.

Temperatura maximo 30 grado celsius y temperatura minimo 25 grado celsius. Solo lo baha awe nochi 06:21 pm Solo lo sali mayan mainta 06:57 am.
Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte den rafaga;
Forsa 6 (40 to 50 km/hr, 22 to 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora un disturbio den nivelnan mas abou di atmosfera i cu ta move bai west lo soru pa aire mas humedo den region local. Pa e motibo aki por spera principalmente den oranan di marduga i mainta trempan di dialuna un awacero breve. Aire relativamente seco lo bolbe drenta region local den curso di diamars.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 Pia cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela riba lama habri.

Sirbishi bispo di Pasco na Iglesia Piedra Plat

ORANJESTAD – Iglesia Piedra Plat ta informa cu w sirbishi normal di diadomingo awo, dia 23 di december, lo ta cancela y lo cambia pa 24 di december, bispo di Pasco, y lo ta 10or di anochi.
Despues di e sirbishi lo tin e oportunidad di habri Pasco hunto den comunion y un tempo social. Por trece algo di come of bebe. Tur hende ta bon bini na Iglesia Piedra Plat.



Nos ta desea tur hende di bon boluntad un bon Pasco y un feliz y prospero aña 2019. “Ma buska promé e reino di Dios i Su hustisia, i tur e kosnan aki lo wòrdu añadí na boso.” Mateo 6:33

Departamento di Aduana Aruba:

Informacion pa biahero over di importacion di carni

ORANJESTAD – Carni, of productonan cu ta contene carni, por wordo importa solamente for di matadero aproba di Merca of Europa. E restriccion aki ta conta tambe pa importacion di carni of productonan traha di carni, cu excepcion di esunnan cu a wordo aproba door di Veterinaire Dienst Aruba.

Departamento di Aduana Aruba ta informa tambe cu e productonan manera ayaca y pan de jamon, cu ta wordo hopi importa di Sur America den e temporada di fiesta, tampoco mag di wordo importa. Den caso cu Aduana constata e productonan aki, lo confisca esakinan y entrega nan na Veterinaire Dienst Aruba, cu lo destrui e mercancia.
Mas informacion over di e ley yama: ‘Slacht en Keuringsverordening’ por lesa riba nos website www.douane.aw

Curso cortico Non-fiction writing

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso cortico di Non-fiction writing (skirbimento di no-ficcion) di e genero ‘Activismo’.

Esaki ta cuminsa dialuna dia 7 di januari pa 5or. Tin 6 sesion. Coach pa e curso aki ta Luis Villegas.

E curso aki ta pa esunnan interesa pa expresa nan mes por escrito tocante cualkier tema di preocupacion den comunidad, y tambe tocante e sentimentonan pa cu e tema scogi. Registracion por via e-mail pqpqlv@gmail.com of whatsapp 746-0129, e curso ta costa 75 florin pa persona. (Fechanan ta dia 7, 11, 14, 21 y 28 di januari y ultimo session dia 1 di februari, tur 5or pa 7or).

E curso lo culmina cu un publicacion di e resultado di cada participante.



BONDIA ARUBA

Gobierno di Aruba a institui moratorio riba hotel y condominio nobo

ORANJESTAD - Dia 17 di december durante un conferencia di prensa Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber, a anuncia e institucion di moratorio riba hotel y condominio nobo. Esaki conforme e vision ehecuta pa Gobierno pa locual ta desaroyo teritorial y e aspecto di mihor calidad di bida y tambe e aspecto di salvaguardia Pais Aruba como un producto turistico.

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2018 — 21 DECEMBER 2018 — EDITIE NO. 26

Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afl. 85,.

Losse nummers Afl. 6,--.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Ministerie van Justitie, Veiligheid en Integratie

A anuncia e moratorio conforme e ley yama: Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (LRO), na unda cu prome cu institui un Ruimtelijke Ontwikkelingsplan Met Voorschriften (ROPV) pa maneha mihor desaroyo teritorial, por implementa un asina yama "voorbereidingsbesluit". Esaki ta un tipo di ley/ decreto nacional unda cu ta tuma decision prome cu institui un ROPV unda cu ta informa comunidad tocante locual ta bay ta aspectonan importante cu lo bin na vigor durante e fase di ROPV. Pa preveni cu desaroyonan lo tuma luga den forma descabeya, perhudicando e espacio teritorial y desaroyo di nos Pais.

E voorbereidingsbesluit tambe ta duna informacion tocante maneho specifico pa areanan specifico unda cu kier stimula diferente desaroyo, treciendo balansa y enfocando riba calidad. Ta papia di por ehempel un waf, e nucleo di Oranjestad y San Nicolas cu lo haya un enfoke pa stimula desaroyo basa riba calidad y bon planificacion.

Esaki ta conforme e vision di Pais Aruba unda cu desaroyo economico ta forma un pilar cardinal. Ta papia di un desaroyo economico berdadero, enfocando riba calidad halto di bida y bienestar pa tur.

Staff di Caribbean Palm Village Resort tin curason grandi

ORANJESTAD - Completamente den espirito di e temporada, personal di Caribbean Palm Village Resort a dicidi di crea conhuntamente 10 basket di cuminda y entrega nan net prome cu e dianan di fiesta na famia di menos recurso den districto di Paradera y Noord.

Loke por husga di e potretnan, duna en berdad ta ricibi, mirando cu e miembronan di staff di Caribbean Palm Village Resort a pasa un tremendo tempo organisando e evento caritativo, recolectando e productonan alimenticio paketando tur cos cuidadosamente y hibando esakinan personalmente na nan destino.

Riba e potretnan por mira e bunita basketnan traha y cla pa despacha pa nan recipientenan.









American Airlines ta cuminsa vuelonan directo for di Dallas y Chicago



ORANJESTAD - Oficina di Turismo ta contento pa comparti cu for di dia 22 di december, Aruba a expande su mercado cu vuelo directo y semanal cu dos ruta nobo di Dallas (Texas) pa Aruba y di Chicago (Illinois) pa Aruba.

Trabou den ekipo cu Aruba Tourism Authority hunto cu Ministerio di Turismo y Ministerio di Transporte, ekipo di Aruba Airport Authority, Directie Luchtvaart y AHATA ta keda instrumental pa cu e logro di e vuelonan directo cu a inicia diasabra ultimo. Esaki, consecuentemente ta expande e mercado den e area di 'Mid-West' di Merca, cu conexion directo for di e area aki pa nos isla, pero tambe pa esunnan di e parti west di Merca cu ta desea pa bishita Aruba.

American Airlines ta un socio importante pa Aruba. Pa mas di 45 aña American Airlines a contribui na desaroyo di Aruba su turismo, transportando turistanan pa nos dushi isla. American Airlines a conoce den transcurso di añanan un crecemento consistente pa cu e Mercado di Merca y mester menciona cu e ta na e momento aki e di dos socio aereo mas importante pa loke ta trata capacidad di asiento aereo for di e mercado Mericano. Den e relacion di 45 aña, ta remarcabel cu tabatin momento unda cu American Airlines tabata e unico cu tabata ofrece "scheduled air service" for di Merca y cu e aerolinea ta un socio stabiel cu t'ey den temponan bon, pero tambe ora cu retonan grandi tabata presente. American Airlines ta conectando Merca y Aruba y sigur ta un socio clave cu actualmente ta domina e ruta (y mercado) di entre otro Miami, Charlotte y Philadelphia. For di januari pa cu october 2018 American Airlines a trece un total di 133.518 bishitante pa Aruba, esaki ta 21.7% di total di bishitante pa Aruba, y ta un crecemento di 16.7% compara cu 2017.
Numbernan ta importante y ta yuda nos pone resultadonan den perspectiva, pero e vuelonan adicional aki ta pasonan clave den e strategia di reforsa nos mercadonan fuerte y diversificacion di nos mercadonan turistico.
Den caso di e ruta di Chicago e vuelo inaugural ta permiti Aruba sigui crece den e di 5 mercado mas importante den Merca. Pa loke ta trata e ruta nobo di Dallas e vuelo aki ta cuadra hopi bon cu esfuersonan pa diversifica den e Mercado di Merca, den e caso aki atrayendo mas bishitante for di e parti west, cu lo permiti Aruba captura bishitantenan nobo di profielnan sumamente atractivo.
E region west a mira un crecemento di 6% for di januari te cu october e aña aki. Entro otro a base di e vuelonan cu a introduci diasabra ultimo, ta proyecta un crecemento den 2019 di 10%.
Aruba Tourism Authority kier a gradici na tur esunnan cu a colabora pa cu e logro di e rutanan aki cu sigur tabata un trabou den ekipo cu ta conduci na progreso pa Aruba.

Aruba Aloe ta bin cu liña nobo di sunscreen sin oxybenzone pa cuida nos coralnan



ORANJESTAD - Manera conoci, gobierno di Aruba recientemente a anuncia cu entrante 1 januari 2019 lo bin un prohibicion riba importacion y produccion di productonan di plastic di solo uzo, oxybenzone y styrofoam. Algun companianan local ya caba a cuminsa uni forsa pa engrandece e iniciativa aki y asina habri caminda na un Aruba mas sostenibel.

"No mester tene miedo pasobra esaki ta un cambio pa e miho. Pa negoshinan, nunca bo lo sobrevivi sin pasa over di retonan y keda reinventa bo mes, pa ta dinamico. E cambio aki ta pa miho y ta pa haci bo mas fuerte", segun Jessica Posner, Marketing Manager na Aruba Aloe. Aruba Aloe a ser funda na 1890 na Aruba, y cu esey e no ta solamente e prome compania di Aloe na mundo, pero tambe un di e companianan mas bieu aki na Aruba. Cu mas di 125 aña di experiencia trahando cu nos Aloe, nan ta traha actualmente productonan cosmetico pa cuido di cabey y cuero.

Pa Aruba Aloe, e prioridad ta calidad di servicio y producto cu nan ta ofrece, e ta locual ta mas importante pa nan semper keda optimal. Y cu esey naturalmente ta bin e efectonan cu e tin pa nos medio ambiente of e salud di nos hendenan mes. "Nos semper ta mantene nos mes up-to-date cu tur e tendencianan cu tin internacionalmente, y tambe estudionan cu ta wordo haci cu ingredientenan cu tin den nos productonan", segun Posner.

Cambio Necesario y Inevitabel

Asina cu Aruba Aloe a haya sa cu oxybenzone ta e ingrediente primario cu ta wordo uza pa sunscreen ta dañino pa nos coralnan, nan a cuminsa desaroya un producto nobo mesora. "Nos ta kere cu nos liña nobo di sunscreen ta hasta hopi mas miho cu locual nos tabata tin prome pasobra e ta ofrece tur e mesun beneficionan cu e tabata ofrece prome", segun Posner. E sunscreen nobo aki ta hopi resistente na awa, e ta proteha bo di e solo y no ta haci daño na nos coralnan, pues e producto a wordo mehora. E oxybenzone ta e ingrediente primario pa protege bo cuero contra solo. Locual cu oxybenzone ta haci, e ta wordo absorba door di e cuero y ora cu wordo expone na rayonan di solo, e oxybenzone ta cambi'e den un calor cu no ta malo pa bo y sac'e for di e cuero pa e no tin efecto negativo riba bo cuero. Titanium, Dioxide y Zinkoxide ta mineralnan cu ta forma un barera riba bo cuero y no ta wordo absorba mes door di e cuero. Posner: "Pa nos coralnan, ora nos bay den lama cu sunscreen, e ta keda den lama y oxybenzone ta afecta e algea. Y asina tambe afecta e coralnan, asina nan ta muri. Oxybenzone no ta e unico peliger na nos coralnan pero e ta esun di mas grandi."

Nos naturalesa y lama ta locual cu miles di turista tur dia ta bin Aruba pa admira. E ta e rikesa cu nos tin. Nos isla ta asina chikito, cu cada efecto cu nos haci riba dje ta afecta nos grandemente. Kiermen cu e ta algo hopi importante pa semper corda pa cuida locual ta di nos. "No solamente pa nos mes pero naturalmente pa nos yiunan y e generacionnan cu ta bini tambe", Posner ta remarca.